●ねーむいー

ねむいの今。ところで、Luma社のカラーインクの「BALI PINK」どっかに在庫ありませんか。赤石に売ってください！ なかったら中古でもいいです！（いらない人がいたら買います。まじ、です。赤石、これで肌塗ってたんだよー）

赤石路代

赤石路代の公式ホームページ
http://www008.upp.so-net.ne.jp/penguinroom/

●公式ホームページ●
http://flowers.shogakukan.co.jp

●カバーイラストレーション／赤石路代
●カバーデザイン／小松美紀子＋ベイブリッジ・スタジオ

FC FLOWER COMICS

8

赤石路代

MICHIYO AKAISHI PRESENTS

AMAKUSA 1637

天草

MICHIYO AKAISHI PRESENTS

FLOWER COMICS

AMAKUSA 1637 8 赤石路代

小学館
FC4350

9784091343505

ISBN4-09-134350-3

C9979 ¥390E

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 46053-50 小学館

赤石路代の本

フラワーコミックス

AMAKUSA1637 ①～㊃
VIDEO J ①
シネマの帝国 全4巻
デザート・ストーム
サイレント・アイ 全6巻
永遠かもしれない 全8巻
夜がおわらない 全3巻
P.A.(プライベートアクトレス) 全8巻
● 赤石路代ドラマチックワールド
①NEWS6:30
㊁雨の似合う部屋
㊂ストロベリームーン

ジュディーコミックス

市長 遠山京香 ①～③

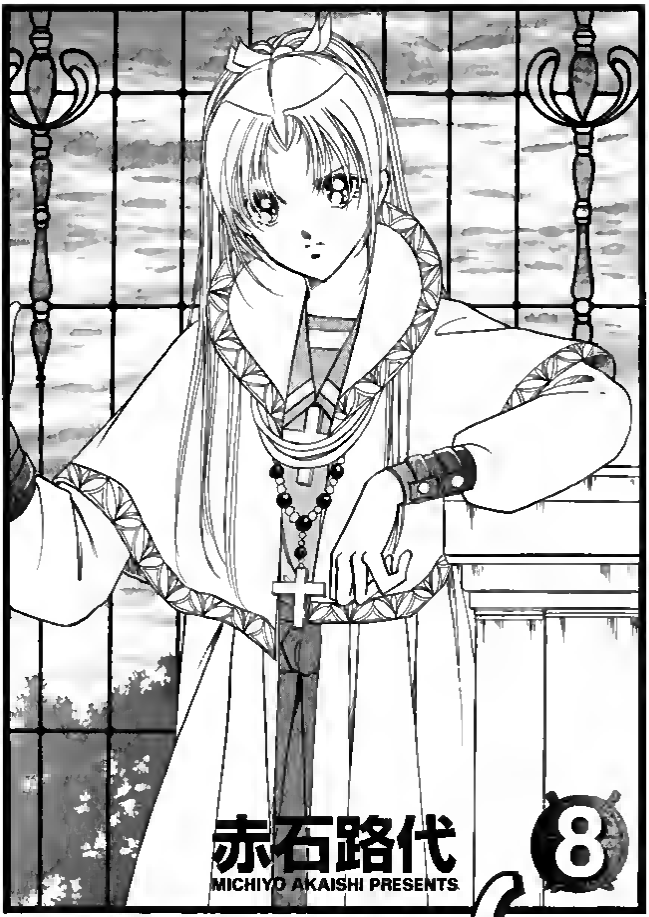
フラワーコミックス・デラックス

ふ☆し☆ぎのRIN 全3巻
ワン・モア・ジャンプ 全4巻
アルペンローゼ 全4巻
天よりも星よりも 全4巻

小学館文庫

サイレント・アイ 全3巻
永遠かもしれない 全4巻
SAINT 全3巻
アスターリスク
姫100% 全2巻
ないしょのハーフムーン 全3巻
「あると」の「あ」 全2巻
P.A.(プライベートアクトレス) 全4巻
フェアレディは涙をながす

フラワーコミックス
AMAKUSA
1637㊂



赤石路代
MICHIYO AKAISHI PRESENTS

8

AMAKUSA 1637

アマクサ MICHIYO AKAISHI PRESENTS

AMAKUSA1637人物紹介

アマクサ　しん　ぶつ　しょう　かい

Akishima Seika
A young girl with a divine voice who aims to become a vocalist. She is proficient in foreign languages and was saved by a Holland vessel
Horie Eiji
A man who is knowledgeable in machinery and builds various mechanisms. He loves Kichou and the feeling is mutual
Kichou (Kiku)
The beloved concubine of Matsukura who was saved after being imprisoned for defying him
Kasugano En
The national top student of Japan in the twentieth century. She is the advisor of the rebellion army who adores Natsuki
Yatsuka Naozumi
One of Natsuki's friends who has become the chamberlain of Tomioka Castle in Amekuse in the territory of the Karatsu Clan. He joined the rebellion and killed Terazawa, the head of the Karatsu Clan
Hayumi Natsuki (Amakusa Shirou)
A genius swordswoman who is known as "Amakusa Shirou" due to the resemblance between her and the deceased Masuda Shirou. She is a high school student from the 20th century
Miyamoto Masaki (Musashi)
He is Natsuki's lover who had lost his memory and is now known as "Musashi". He left the Kokura Clan despite being its main strategist
Ginji
A local youth and friend of Shirou. He is very skilled with pistols and shoots like a pro
Matsudaira Tadanao (Kiku)
The cousin of Iemitsu who as a Christian supports Natsuki
Matsukura Katsuie
The head of the Shimabara Clan. He is a cruel ruler who ignores the hardships his people go through
Hosokawa Mitsutoshi
The eldest son of the Hosokawa Clan who treats Natsuki as his friend

⑦ [The outline of the story until the end of volume 7]

● Six high school students of the twentieth century, Natsuki and five of her friends, who are also members of the student council, were shipwrecked during their study trip. All of them were time-slipped to Edo. Natsuki, who woke up in Amakusa, resembles the deceased "Amakusa Shirou". Thus, she lives as Shirou, while gaining support from the Christians.

The six members, who were separated, met again and rose to change history, where the shogun armies annihilated all the rebels. First, they travelled to the surrounding feudal lords to plead with them not to join up against the rebellion army. Meanwhile, the rebellion is reaching its peak.

●CONTENTS●

AMAKUSA1637⑧ 4
List of feudal lords 186
Special appendix at the end of the book 187

Chapter 33
AMAKUSA 1637
アマクサ
HIDEYUKI KIKUCHI PRESENTS
(第三十三話)

Matsukura Katsuie.
I won't forgive you.

THIS IS SO BRUTAL
A VILLAGE HAS BEEN OBLITERATED.
THE VILLAGERS WERE TOLD THAT THEY ONLY HAVE GOD'S MESSENGER TO BLAME FOR THIS
THE SOLDIERS CAME SUDDENLY, CLAIMING 'WE HAVE HEARD YOUR ORATIOS, SO HAND OVER THE CHRISTIANS".
THEY ADDED THAT IF NO ONE CAME FORWARD, THEY'D START KILLING ONE VILLAGER AFTER ANOTHER.

* ORATIO IS AN EXPRESSION OR SONG OF CHRISTIANS PRAYERS

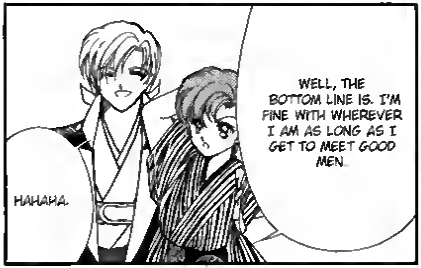
AL AL-
RIGHT
EIJI, COULD YOU PLEASE MAKE SOME HANG GLIDERS?
MAKE LOTS OF THEM.
——THEY HAVE ALREADY BEEN PREPARED
SEIKA, WE MAY NEED BANDAGES AND MEDICATION——
YATSUKA, COULD YOU PLEASE BRING THE CANONS FROM TOMIOKA CASTLE?
ER——
NATSUKI
SURE

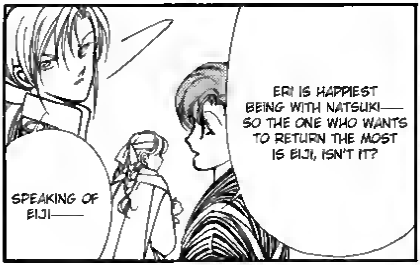
YES
WE'RE GOING TO CAPTURE THAT CASTLE, AREN'T WE——?
CAPTURE SHIMABARA CASTLE!

SHIROU-SAMA
SHIROU-SAMA
SHIROU-SAMA IS TAKING ACTION
FINALLY!
YES! AT LONG LAST!
Blood has been spilled——
and without a doubt,
more will flow
a war is inevitable.
But in order to free this land of its shackles,

Even then, I must fight——
I may have to kill.
YOU WANT TO RETURN, DON'T YOU, SEIKA?
SHE'S REALLY IN BATTLE MODE.
NATSUKI HAS GOTTEN SERIOUS.
YES.

HMPH... WHAT ABOUT YOU YATSUKA? YOU DON'T WANT TO DIE IN SUCH A PLACE, DO YOU?
IF THIS CONTINUES, THE WAR WILL REALLY START AND WE MAY NEVER BE ABLE TO RETURN TO THE 20TH CENTURY.
I SEE
BUT NOW I WANT TO HELP NATSUKI
LIKE HELL WOULD I DIE ALONE IN SUCH A PLACE——
AS FOR ME,
I BELIEVE THAT THERE'S A REASON WHY WE'VE COME HERE.
SINCE WE'RE HERE, THERE ARE THINGS FOR US TO DO——— AND I BELIEVE IF THERE ARE THINGS WE MUST DO, WE WON'T DIE.


WELL, THE BOTTOM LINE IS. I'M FINE WITH WHEREVER I AM AS LONG AS I GET TO MEET GOOD MEN.
HAHAHA.


ERI IS HAPPIEST BEING WITH NATSUKI—— SO THE ONE WHO WANTS TO RETURN THE MOST IS EIJI, ISN'T IT?
SPEAKING OF EIJI——

WAH, HE'S PICKING FLOWERS
HE'S A MAN IN LOVE
HE DOESN'T SEEM LIKE HE WANTS TO RETURN

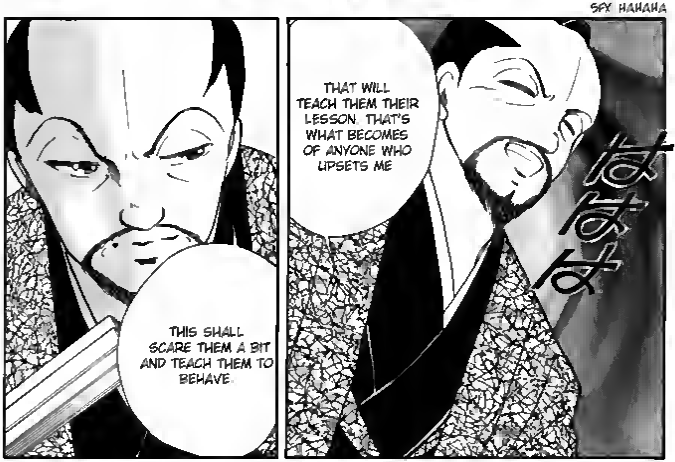
YOU BELIEVE IN GOD'S PROTEC-TION——? YOU'RE THE MOST FAITHFUL CHRISTIAN
AS EXPECTED OF YOU

IN THE END, YOU WOULD WANT TO BE WHERE YOUR LOVED ONE IS—WOULDN'T YOU?
YOU TOO YOU SHOULD GET A NEW LOVER
LEAVE ME ALONE
I'll—put my best foot forward and win the war for you.
I'm with you at your side
Natsuki...

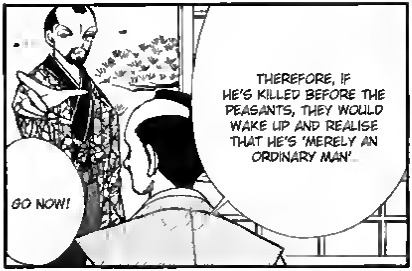
Matsukura Katsuie
Shimabara Castle
DONO,
A VILLAGE IN KAMITSUURA HAS BEEN BURNT AS A WARNING TO THOSE WHO SHELTER THE CHRISTIANS
THERE WERE ABOUT 30 PEOPLE IN THE VILLAGE BUT ALL WERE KILLED.

I SEE
GOOD JOB

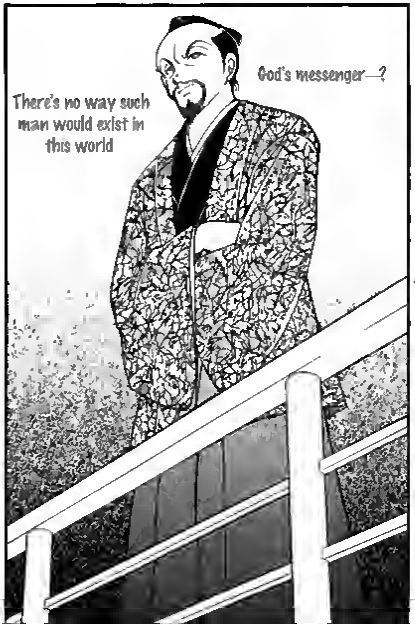
SFX: HAHAHA


THAT WILL TEACH THEM THEIR LESSON. THAT'S WHAT BECOMES OF ANYONE WHO UPSETS ME
はは
THIS SHALL SCARE THEM A BIT AND TEACH THEM TO BEHAVE

The chief retainer of Shimabara Clan, Tanaka Muneo
DONO,
REGARDING GOD'S MESSENGER...
HMM?
WHAT'S WITH THOSE MEN BEHIND YOU?
THESE MEN ARE EXPERTS WITH PISTOLS AND THEY'RE THE BEST IN THE CASTLE.
I'D LIKE TO SEND THEM TO KILL GOD'S MESSENGER.
WELL...
HOO — THAT'S INTERESTING


THEREFORE, IF HE'S KILLED BEFORE THE PEASANTS, THEY WOULD WAKE UP AND REALISE THAT HE'S 'MERELY AN ORDINARY MAN'
GO NOW!

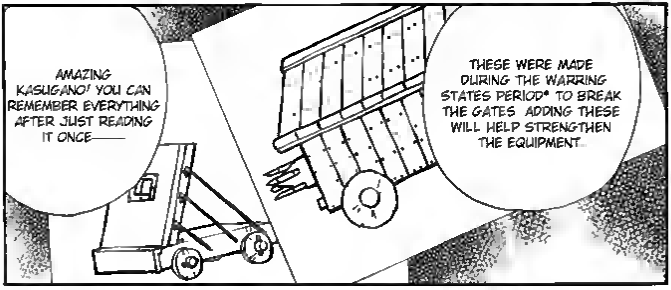
YES, RIGHT AWAY

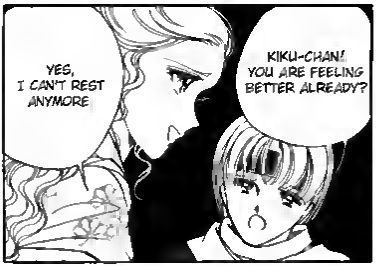

There's no way such man would exist in this world
God's messenger—?

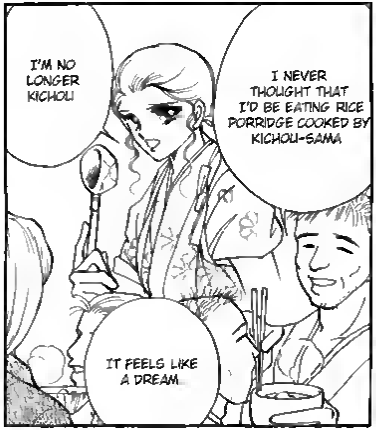
IF THAT PERSON IS REALLY GOD'S MESSENGER, HE SHOULD BE ABLE TO EASILY DODGE BULLETS FROM A PISTOL

NO ONE IS ALLOWED TO GO ANY FURTHER FROM HERE
O-!! IT'S US
SCREECH
SCREECH
AAH, SORRY. THESE MUST BE REALLY HEAVY,
AND YOU'VE ALREADY BROUGHT THEM HERE
WE'RE UNDER BIJI-SAMA'S ORDER TO BRING THIS BAMBOO
AH, I'LL COME OVER.
BIJI-SAMA, ARE THESE ALRIGHT?
BIJI'S BUSY AS A BEE
THAT'S RIGHT. BIND THE BAMBOO THERE
PLEASE TIGHTEN THAT

*SENGOKU JIDAI OR WARRING STATES PERIOD STARTED FROM THE MIDDLE OF THE 16TH CENTURY AND LASTED UNTIL THE BEGINNING OF THE 17TH CENTURY.


AMAZING KASUGANO! YOU CAN REMEMBER EVERYTHING AFTER JUST READING IT ONCE——
THESE WERE MADE DURING THE WARRING STATES PERIOD* TO BREAK THE GATES. ADDING THESE WILL HELP STRENGTHEN THE EQUIPMENT.





I'M KIKU—— YOU CAN CALL ME KIKU
WELL... WHAT ARE YOU SAYING AT TIMES LIKE THIS? THIS ISN'T THE MOMENT FOR MARRIAGE OR——A WEDDING, IS IT?
EIJI-SAMA, WHEN ARE YOU HOLDING THE WEDDING CEREMONY?
HAVE YOU ALREADY BEEN UNITED?
WHY AREN'T YOU MARRYING THE WOMAN YOU LOVE?
WHAT A PITY.
HUH?

WE ARE PEOPLE WHO SHOULDN'T EVEN BE HERE... SO WE SHOULDN'T GET SO DEEPLY INVOLVED——
WHAT IF——
THUMPS
THAT HURTS!
YOU OUGHT TO STOP CALLING ME 'YATSU-KA-KUN'.
WHY, IT'S YATSUKA-KUN
GOOD
WELL THEN... YATSUKA...
THAT ASIDE,
WHY WON'T YOU ACCEPT KIKU-CHAN?
I KNOW THAT AS WELL—— BUT...
SHE'S KIND AND A GREAT BEAUTY ISN'T SHE? EVEN IN THIS ERA, SHE'S CONSIDERED TO BE TOP-GRADE——

YES..
WHAT IF... WE RETURN TO THE 20TH CENTURY...?
HONESTLY... I...
YATSUKA——
AND I SOMETIMES THINK THAT MAYBE WE'D DIE HERE——
I'VE BEEN THINKING THAT MAYBE WE CAN NEVER RETURN
!

YES...
BE PREPARED
THE WAR SHALL BEGIN
IT REALLY IS A LIFE-OR-DEATH BATTLE.
WHAT. IS IT?
COME HERE WAH YOUR WAIST IS SO NARROW
KIKU-CHAN, KIKU-CHAN
YE-YES?

SFX BAANG
WHAT... WHAT IS IT?
IF THAT'S THE CASE, THEN IT'S A PIECE OF CAKE. COME OVER HERE FOR A WHILE.
ISN'T IT GOOD THAT THEY CAN HIT THE TARGETS TO THIS EXTENT?
HMMM, THEY AREN'T GETTING BETTER. THEY MISSED THE TARGET BY QUITE A BIT
NO, NOT GOOD YOU NEED TO MIND THE DIRECTION OF THE WIND. YOU MISSED THE TARGET
NO, IT'S STILL NOT GOOD ENOUGH! HEY, EVERYONE! PRACTISE ONE MORE TIME.
THIS WAS SHOT BY GENJI. IT'S LIKE HIS BULLETS ALWAYS HIT THE EXACT SAME PLACE.
YOU'RE RIGHT! THAT'S INCREDIBLE.
LOOK, EIJI.
HOW IS IT, GENJI?

Edo Castle

Tokugawa Iemitsu

Yakyu Jubee

YOU SAID THAT 'HE'S AN INTERESTING FELLOW', SO YOU CAN'T LEAVE HIM BE.
HMPH, TAKE IT EASY.
THE REBELLION MAY HAVE JUST STARTED OR IS STARTING ANY MOMENT NOW.
HE CAN USE A SWORD BUT THAT ISN'T THE ONLY REASON THAT HE CAN ORGANISE A REBELLION ARMY, IS IT?
OHO. IN SPITE OF THAT, IT SEEMS THAT YOU'RE LONGING TO RETURN. IS GOD'S MESSENGER SUCH A CHARMER?
HIS SWORD IS, AFTER ALL, A CHRISTIAN'S. IT'S NOT ONE THAT CAN KILL PEOPLE. SO IT'S NOT AS

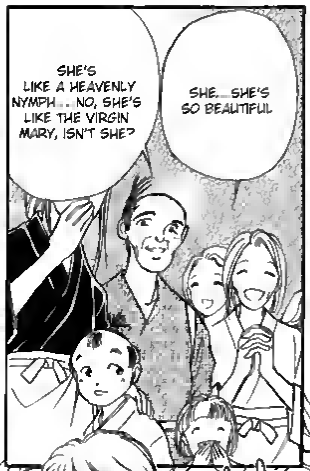
IF DONO IS INTERESTED, WOULD DONO LIKE TO GO AND SEE HIM? HE MAY BE SOMEONE THAT DONO WOULD BE FOND OF.
SFX: BAM
IT'S VERY LIKELY THAT
IT'D BE A NATIONAL GOSSIP IF IT'S KNOWN THAT DONO TRAVELS ALL THE WAY TO SHIMABARA TO SEE A PRETTY MAN

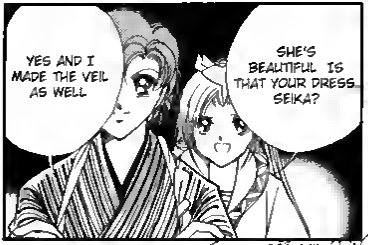
YE. .
SHUT YOUR MOUTH AND WATCH YOUR TONGUE!
What the hell am I doing——
I'm actually provoking Dono so he won't go to Shimabara——
Am I... protecting that man?

THANK YOU EVERYONE FOR YOUR HARD WORK! PLEASE REST WELL TONIGHT
A BATTLE IS WAITING FOR US TOMORROW
IT'S READY!
IT'S DONE!
WAIT! BEFORE THAT——
SFX BAM
CHATTERS
KO
IN

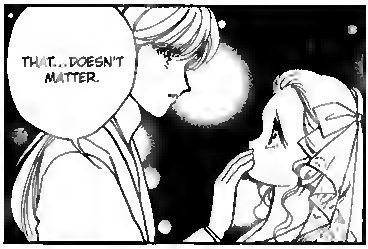
LET'S HAVE A WEDDING CEREMONY!
KI KIKU-CHAN.

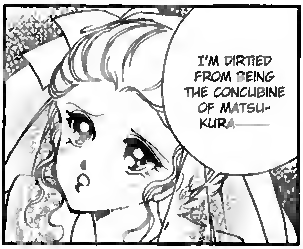
HUH?
EIJI, YOU COME HERE.


SHE'S LIKE A HEAVENLY NYMPH... NO, SHE'S LIKE THE VIRGIN MARY, ISN'T SHE?
SHE... SHE'S SO BEAUTIFUL

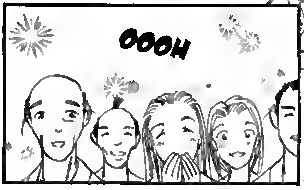

YES AND I MADE THE VEIL AS WELL
SHE'S BEAUTIFUL. IS THAT YOUR DRESS, SEIKA?

SFX: OHH
KIKU-CHAN——
ARE YOU SURE THAT YOU WANT TO MARRY ME? I'M GOING TO THE WAR TOMORROW AND I HAVE NO IDEA WHAT'S WAITING AHEAD OF US
EIJI-SAMA—— I, TOO..
LOOK, THE GROOM IS HERE.


THAT...DOESN'T MATTER.


I'M DIRTIED FROM BEING THE CONCUBINE OF MATSU-KURA——

Yes... I travelled across 300 years
WHAT MATTERS IS THAT WE'VE MET AND THAT'S A FACT.


OOOH

WHAT? ME?!
NATSUKI, CAN YOU DO THE WEDDING VOWS?

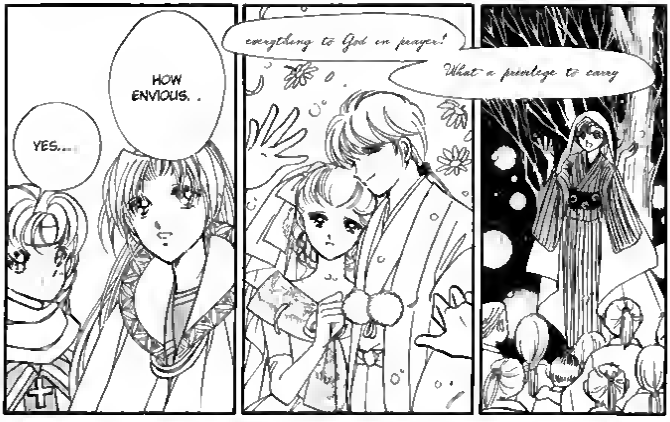
to meet you

I DO
EIJI, DO YOU TAKE THIS WOMAN, KIKU, AS YOUR WEDDED WIFE, FOR AS LONG AS YOU BOTH SHALL LIVE?
TO HAVE AND TO HOLD, FOR BETTER, FOR WORSE, FOR RICHER, FOR POORER, IN SICKNESS OR IN HEALTH, TO LOVE AND TO CHERISH——'TILL DEATH DO BOTH PART
KIKU, DO YOU TAKE THIS MAN, EIJI, AS YOUR WEDDED HUSBAND, FROM THIS DAY FORWARD FOR AS LONG AS YOU BOTH SHALL LIVE?
I DO.
YES..

LET'S GIVE THE NEWLYWEDS OUR HEARTFELT BLESSINGS
NO ONE CAN SEPARATE A COUPLE WHO IS BROUGHT TOGETHER BY GOD
WOAAHH!
What a friend we have in Jesus*
all our sins and grief to bear!
SUCH A LOVELY CEREMONY! I'VE NEVER SEEN ONE BEFORE
NOW I WANT TO GET MARRIED TOO

TN: OUTSIDE THE BOX. A LICENSE THE MANGA OBTAINED TO USE THE LYRIC FROM THE HYMN いつくしみ深い.

*いつくしみ深い, LITERALLY MEANING "DEEP AFFECTION", WAS TRANSLATED INTO "WHAT A FRIEND WE HAVE IN JESUS". THIS 19TH CENTURY SONG WAS THE ONE THAT SEIKA WAS SINGING. IT'S A HYMN THAT HAS BEEN FREQUENTLY PLAYED AT WEDDINGS

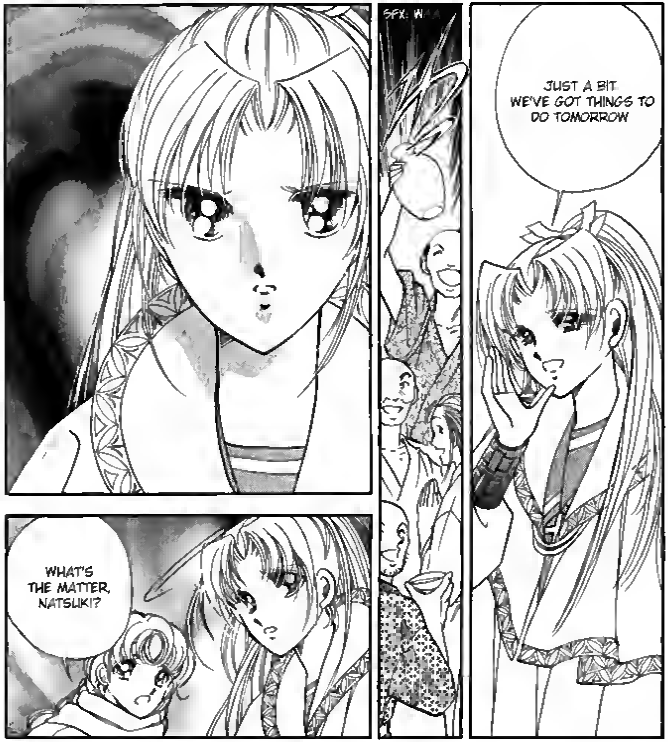

HOW ENVIOUS. .
YES...
everything to God in prayer!
What a privilege to carry

To be able to unite with the one you love.

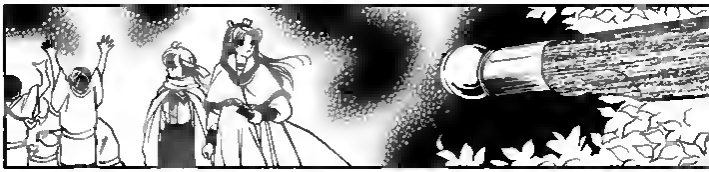
To have your loved one by your side——

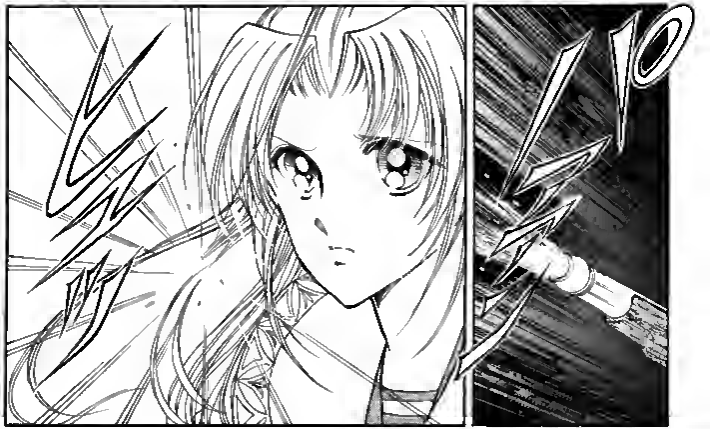
ERI
IF YOU'RE THINKING ABOUT MIYAMOTO, HE SHOULD BE HERE AT ANY MOMENT. YATSUKA-KUN CALLED HIM, RIGHT?
Where is Miyamoto?
HE'S TRYING HIS BEST TO COME HERE NOW
At least Natsuki is loved by Miyamoto-kun.
YES...
But my feelings will remain unrequited

SHIROU-SAMA, IT'S FINE TO DRINK A LITTLE, RIGHT?!
LET'S HAVE A WEDDING FEAST!
LET'S CELEBRATE!


SFX: W
JUST A BIT WE'VE GOT THINGS TO DO TOMORROW
WHAT'S THE MATTER, NATSUKI?

HUH.
THERE'S A MURDEROUS AURA


SFX: WOOSH
SFX: BAAM



SOME-ONE IS SHOOT-ING AT US!
WAAH!
EVERY-ONE, GET DOWN!
NATSUKI TOO! IT'S DAN-GEROUS!
How many men? It's not just one— or two
DON'T WORRY. THERE'S NO WAY THAT SHIROU-SAMA WILL BE SHOT
THAT'S RIGHT HE'S GOD'S MES-SENGER, AFTER ALL
What are you people talking about?!

I'm only human—
Of course, I would get shot too———
There could be more of them.
3 men,
4 men
NATSUKI!
ERI, YOU SHOULD LEAVE TOO.
SHIROU!
EVERYONE, GO BACK HOME. I'M THE ONE THEY'RE AFTER!

We're now surrounded by snipers.

Well, this is where the rebellion army was annihilated, in a park that has traces of Shira Castle, and where a statue of Shirou stands, reflecting a robust youth. This photo was taken before the volcano eruption of Fugendake in Unzen.

I remembered that the sea at Shimabara, then, was really beautiful. The water was blue and glittering in the sun. It was a cloudy day when I made the subsequent trip with the assistants. We saw trails of mud flows during the trip which was a pitiful sight.

*　　*　　*

Credits
AMAKUSA CHAPTER 33
Scanner: HelloSugoh
Translator: chillipadi + [illegible]
Proofreader: elle[illegible]
Cleaner: Nekomikoto
Typesetter: BlueBonnet
Quality Checker: [illegible]
EVIL FLOWERS
WWW.EVILFLOWERS.COM

EVIL FLOWERS
EVIL FLOWERS
EVIL FLOWER
4 YEARS
TOGETHER
WITH YOU!

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.com

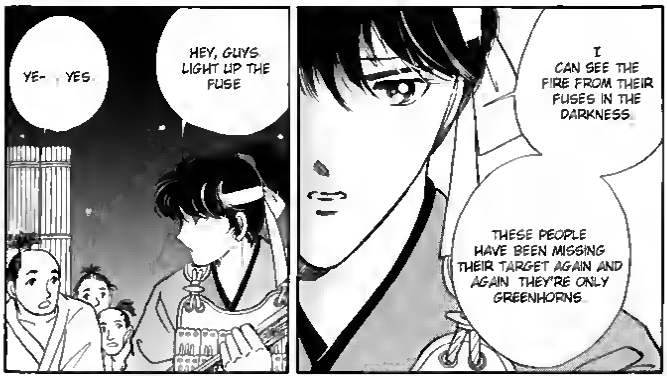
Chapter 34

NATSUKI, LAY LOW!
BE CAREFUL!
The snipers in the woods have come for Natsuki's life.
THIS IS BAD...
SHIROU IS SO TO SPEAK, THE REASON WHY EVERYONE IS UNITING.
YATSUKA-SAMA.

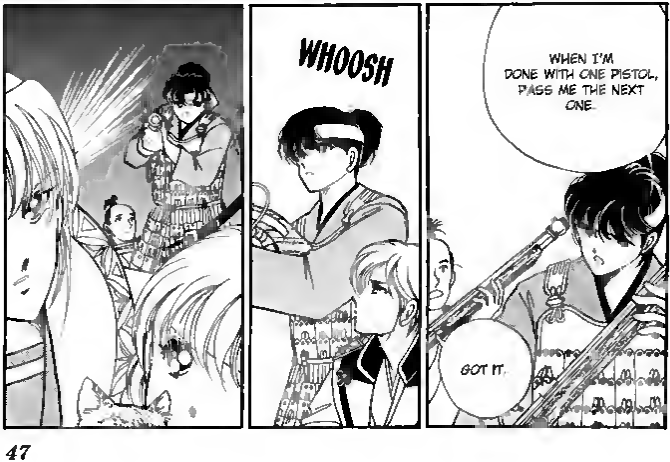
I was too careless not to realize this.
Naturally, Matsukura would try to eliminate Natsuki
If the rebellion continues to grow and spread——
IF WE LOSE SHIROU,
WE LOSE THE BATTLE AS WELL...
He's right
SHI... SHIROU
His existence enables everyone to endure their hunger.
Shirou has performed miracles one after another, in the presence of everyone.
He is the reason why they are rising up to protest.

The symbol of hope for everyone.
Shirou is
CLICKS
HEY, GENJI.

BUT——
IT'S TOO DARK AND EVEN IF YOU SHOOT AT THE DIRECTION OF THE WOODS, YOU'D MISS


YE- , YES.
HEY, GUYS LIGHT UP THE FUSE
I CAN SEE THE FIRE FROM THEIR FUSES IN THE DARKNESS.
THESE PEOPLE HAVE BEEN MISSING THEIR TARGET AGAIN AND AGAIN. THEY'RE ONLY GREENHORNS.

YATSUKA-SAMA, WE WON'T LOSE OUT TO THOSE FROM THE CASTLE.
EVERY DAY, WE ARE IN THE WOODS AIMING AT THE EYES OF THE BEASTS WHICH SHINE FAINTLY.
GENJI


WHOOSH
WHEN I'M DONE WITH ONE PISTOL, PASS ME THE NEXT ONE.
GOT IT.

BANG
BANG
BANG
IT'S DANGEROUS, GENJI!
GET DOWN!
SFX: CRACKS CRACKS
NATSUKI!!!

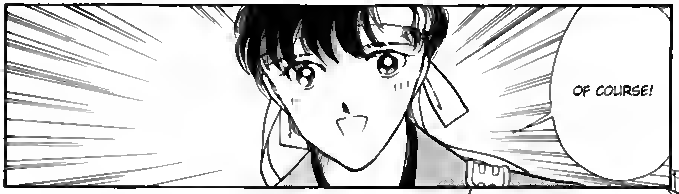
he pulls his trigger
Without any hesitation
One,
Two,
Three,
Four.
SFX: KA-BAAAM
Those four shots——were probably just five seconds from each another.

SFX: THUD
SFX: THUD
SFX: BAM
GLIMPSE
THE LAST SHOT WAS NO GOOD. I DIDN'T HIT THE MAN.
The murderous aura ——is gone...
SFX: THUMP

SFX WAAH
THAT'S GREAT, SHIROU-SAMA!
GENJI, YOU DID IT!
SHIROU... YOU'RE ALRIGHT? THAT'S GREAT
GENJI... THANK YOU! YOU'RE AMAZING!
MY LOOKS? ANYWAY, WHAT SNIPPET?
YOU'RE PROBABLY THE SNIPER WHO'LL CHANGE HISTORY
I COULDN'T TELL FROM YOUR LOOKS THAT YOU WERE IN FACT A GENIUS
YOU...
IT'S SNIPER
BY THE WAY, AN EXCELLENT SNIPER FUNCTIONS WITH A COMPETENCE OF HUNDREDS OF SOLDIERS
WH-WHAT IS IT, YATSUKA-SAMA?

PLEASE PROTECT NATSUKI ——SHIROU WITH YOUR GUNMANSHIP FROM NOW ON.

YES.
AM I SUCH AN EXCELLENT ONE?


OF COURSE!

SNIPERS ARE KNOWN TO WORK WITH OTHER SNIPERS AND PEOPLE THEY PROTECT IN ORDER TO OBSERVE THE MOVEMENTS OF THEIR ENEMIES AND WORK AS A TEAM. IT MAY BE GOOD FOR YOU TO DO SO TOO
WORK AS A TE TEAM?
YOU WERE INCREDIBLE, GENJI!
ERI, THANK YOU TOO YOU PROTECTED ME

ERI, YOU'RE BLEEDING! ARE YOU INJURED? WERE YOU HIT?!
BUT IN SUCH SITUATION, YOU SHOULDN'T BOTHER ABOUT ME——
YOU SCARED ME
IT'S JUST A GRAZE
OH.. THIS NO, I ONLY BUMPED INTO A TREE
NO, I WAS THE ONE SCARED BY YOU
I THOUGHT YOU WERE DEAD...

DON'T DO THIS ERI
IDIOT.. DON'T HURT YOURSELF PROTECTING ME
As I thought, my body voluntarily sheltered Natsuki
Natsuki...
Is crying for me
LET'S TREAT YOUR WOUND
AH
ERI-DONO

WHAT A SURPRISE
HEY, DON'T DRAG ME!
NO
I, I'M FINE IT'S JUST A GRAZE
IF YOU DON'T TREAT YOUR WOUND, IT WILL GET WORSE
HUH
I DIDN'T EXPECT A GENIUS SNIPER IN SUCH A PLACE
SHIROU-SAMA.
Another four
mom
have died
WE'LL LAY THEM TO REST
SHIROU-SAMA, WHAT SHOULD WE DO WITH THESE BODIES?
THEY ARE THE ASSASSINS FROM THE CASTLE

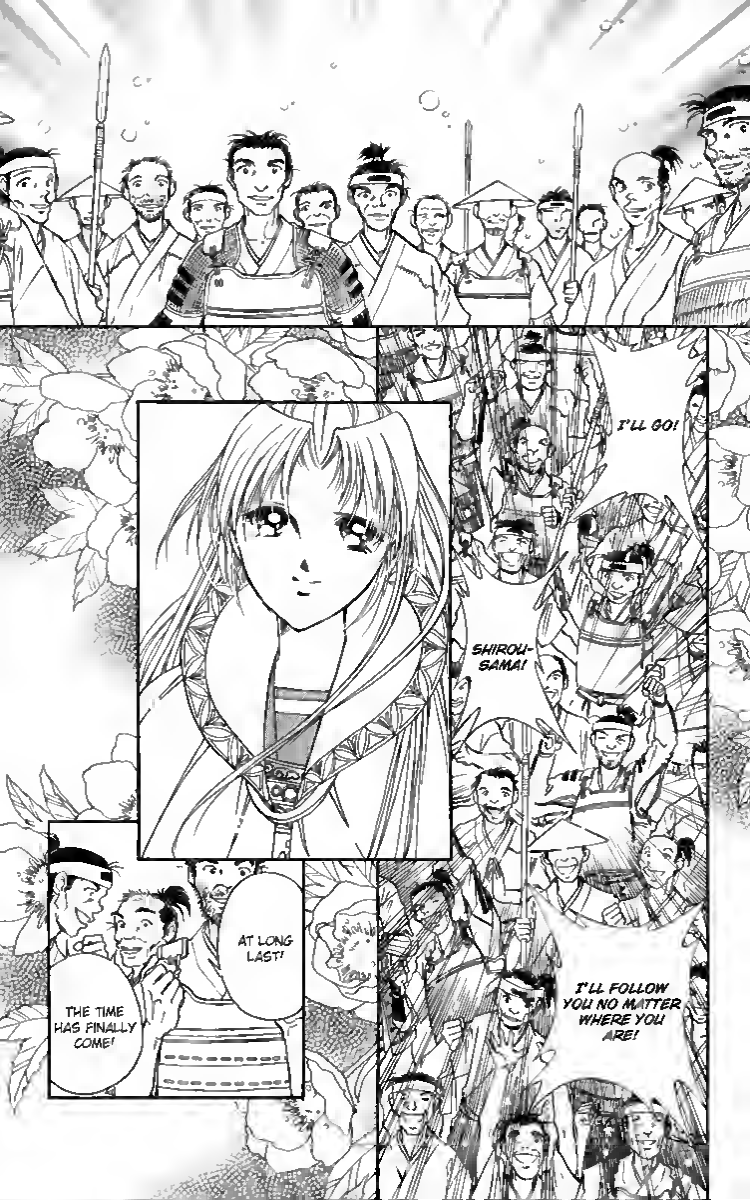
These men too, have parents,
lovers and friends...
Seika is singing a requiem...
How many more will die—— How many more will be killed?
From now on—— In a few hours' time——?

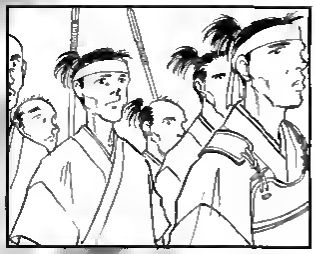
will kill Matsukura Katsuie.
But I..
SFX: CLANG
MANY MORE ARE COMING FROM ALL THE VILLAGES IN SHIMABARA
SHIROU-SAMA.
SHIROU-SAMA
EVERYONE RUSHED HERE WHEN THEY HEARD THAT SHIROU-SAMA WAS ATTACKED BY GUNMEN

Shirou-sama.
I'M FINE, JUST AS YOU SEE.
He's guarded by God.
As expected of Shirou-sama who can even avoid the bullets.
God has helped to protect him
JUMPS
IT'S ABOUT TIME, NATSUKI
Shirou-sama and God are with us.
SHIROU-SAMA!
SHIROU-SAMA
SHIROU-SAMA!
RIGHT

SFX SILENCE
WE CAN SPEAK OF THE NAME OF THE GOD WE BELIEVE IN
IN THE REAL WORLD WE CAN SING THE SONGS WE LIKE
WE CAN REALLY BE UNITED WITH THE ONES WE LOVE
AND
NO LIFE WILL BE THREATENED
NO WEALTH WILL BE SACRIFICED FOR ANOTHER MAN
THE REAL WORLD IS — SUCH A PLACE

IN THIS WORLD,
THERE ARE TIMES WHEN WE CAN'T SAY WE'RE 'ALIVE' BECAUSE WE'VE 'LOST' SOMETHING
IN ORDER TO BECOME HAPPY...
JUST BEING 'ALIVE' IS NOT ENOUGH
FROM NOW ON I SHALL BE WITH YOU ALL——
TO GET BACK WHAT YOU'VE LOST


I'LL GO!
SHIROU-SAMA!
I'LL FOLLOW YOU NO MATTER WHERE YOU ARE!
AT LONG LAST!
THE TIME HAS FINALLY COME!



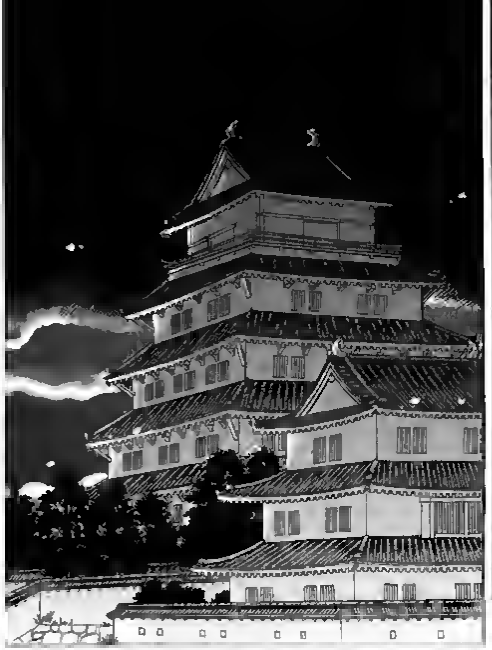
NOR IS IT JUST ABOUT LIVING LONGER.
THAT'S RIGHT... AND IT'S NOT JUST ABOUT BEING 'ALIVE'

HAPPINESS FOR EVERYONE!

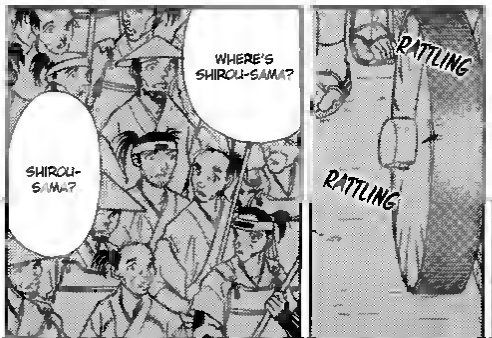
FOR EVERY-ONE!
IN HAPPI-NESS!

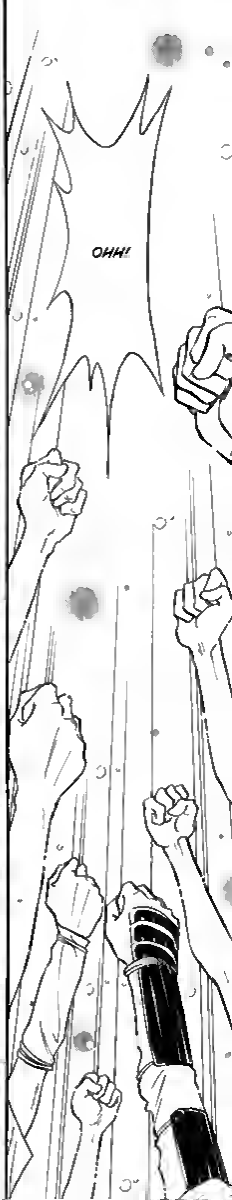
IT'S ABOUT LIVING LONGER IN HAPPINESS FOR EVERYONE!

HAPPINESS FOR EVERYONE!
LET'S GO!
THE NIGHT IS OVER.



TROTS
TROTS
TROTS


WHERE'S SHIROU-SAMA?
SHIROU-SAMA?
RATTLING
RATTLING


OHH!

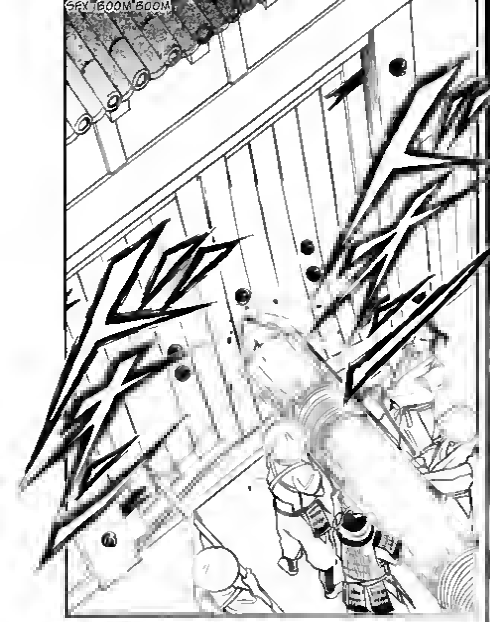
DON'T WORRY
HORIE-SAMA.
SHIROU IS—— FIGHTING FROM AN UNIMAGINABLE PLACE
ERI.
IT HAS BEGUN
YES
SFX: BEEP
5:00 AM
FIRE!

SFX: DA-DOOOM
TANAKA! WHAT'S THAT NOISE?
DONO!
WHAT WAS THAT?
WHA... WHAT DID YOU SAY?!
THE CASTLE ... IS BEING BESIEGED BY THE REBELLION ARMY!

WE... WELL,
ONE OF THEM RETURNED A LITTLE WHILE AGO
HE REPORTED OF A SWIFT COUNTER-ATTACK WHICH KILLED THE REST OF THEM
WHAT ABOUT THE GUNNERS?! DIDN'T THEY KILL GOD'S MESSENGER?
WHA...WHAT!
THE SURVIVING MAN HAS YET TO REGAIN HIS CONSCIOUSNESS
The rebellion army ought to be scared of me after their members were killed...
Yet... What is happening now?!
And God's messenger ought to be dead by now.

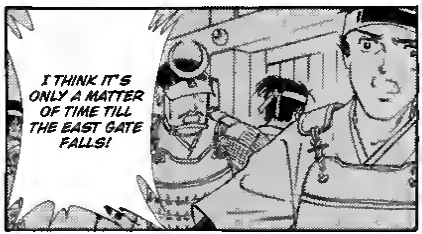
DONO? WHERE ARE YOU GOING?
DONO! PLEASE PUT ON YOUR ARMOR.
THESE. WHEN DID YOU PACK THESE...?
IT'S A CONTINGENCY MEASURE! HIDE THESE SO WELL THAT THOSE CREATURES WON'T SEE THEM!
THESE ARE MY TREASURES! MOVE THEM BELOW THE CASTLE!
YOU COULDN'T BE THINKING OF LEAVING THE CASTLE...?!
DONO...? THIS CONTINGENCY MEASURE...

*THE KEEP IS THE CENTER PART OF THE CASTLE


SFX: BOOM BOOM

This incomparable white castle is built with the sweat and blood of the people of Shimabara.
Yet, he can abandon it so easily.

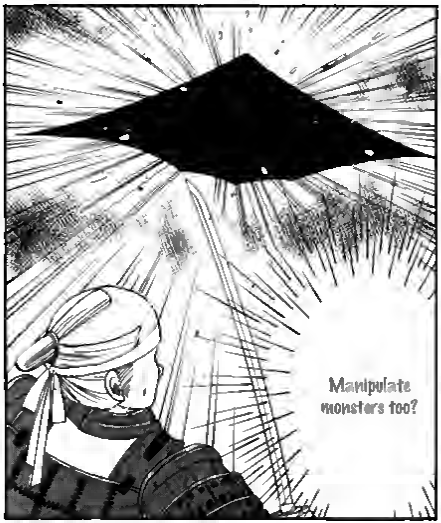
I HEARD THAT THE WEST GATE HAS BEEN BROKEN DOWN!


I THINK IT'S ONLY A MATTER OF TIME TILL THE EAST GATE FALLS!

WE'RE GETTING THERE. ONCE THE GATE OPENS, WE'LL ALL CHARGE IN RIGHT AWAY!
SFX: OOH
AH
THOSE THINGS... WHAT ARE THEY...?
BIRDS...?
NO THEY'RE TOO BIG TO BE BIRDS!
THEY'RE HERE!

DONO, THERE'S SOMETHING IN THE SKY!
WHAT ARE THOSE?
WH...

MONSTERS HAVE COME TO ATTACK US!
MON... MONSTERS!

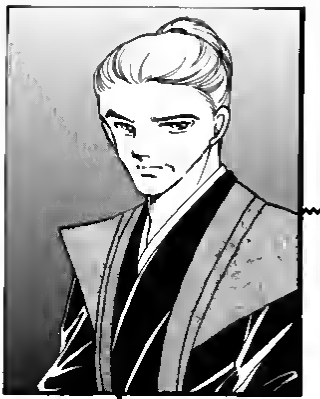

Manipulate monsters too?

HUH...
DONO, PLEASE ESCAPE TO THE LOWER DECK.
...Does God's messenger...

SPY FLAP
URGAAH!
URGH...
WAH...

WHO ARE YOU?
I AM THE CHIEF RETAINER OF THE SHIMABARA CLAN, OKAMOTO SHINBEE.
Good heavens... Is this...
He came from... the sky.

I AM MASUDA SHIROU TOKISADA
WHERE IS MATSUKURA KATSUIE?
God's messenger?



Many chief retainers have appeared: Oba Kuranosuke from Kokura, Tanaka Muneo and Okamoto Shinbee from Shimabara, Sugishima Daigo from Karatsu, Kuriyama Daizen from Fukuoka. Among these men there is one that doesn't exist ... and he is Sugishima. Well, pardon me, apart from the famous Kuriyama, Akaishi invented the personalities of these men. I seek forgiveness from their descendants! Okamoto is an important man and I have intended Oba to be a cool character... All the chiefs are steadfast and resolute...

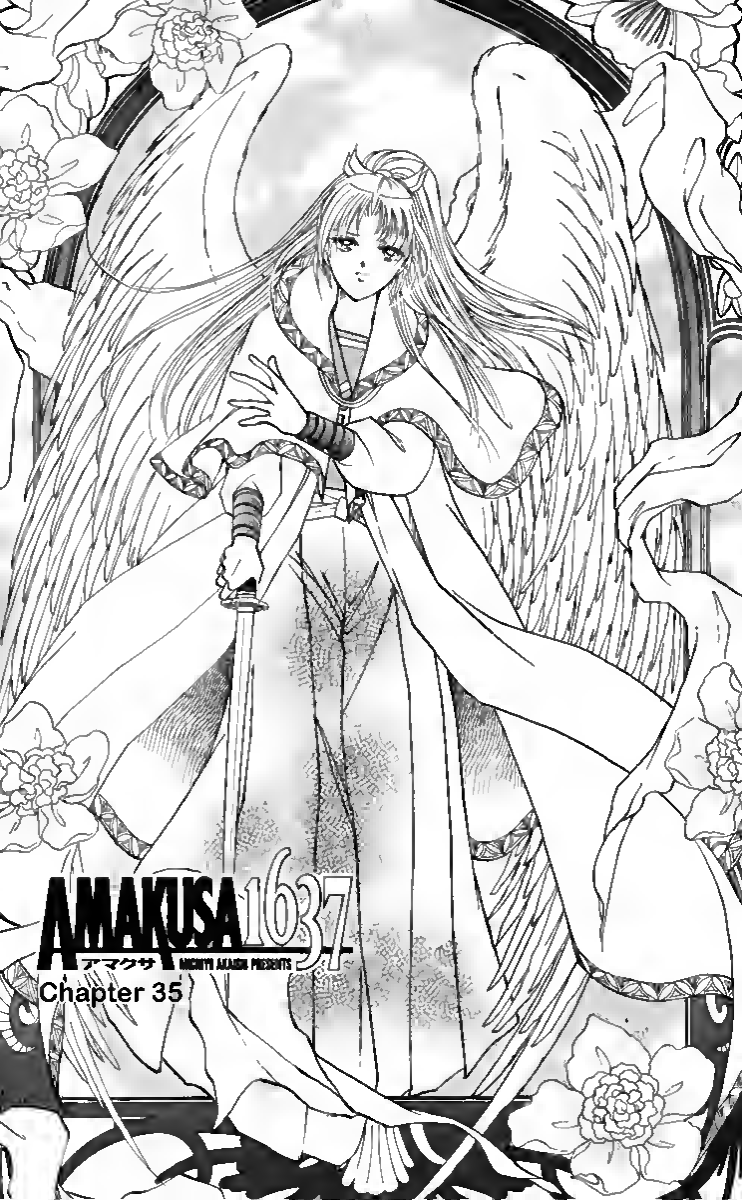
EVIL FLOWERS
Amakusa 1637
Scanner: HelloSugah
Translator: chillipadi
Proofreader: elle.bear
Cleaner: Nekomikoto
Typesetter: BlueBonnet
Quality Checker: angelintheice
Visit us at: www.evilflowers.com

EVIL FLOWERS
EVIL FLOWERS
EVIL FLOWER
4 YEARS
TOGETHER
WITH YOU!

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.com

If you enjoyed this title please support the mangaka and buy this manga!
Evil Flowers



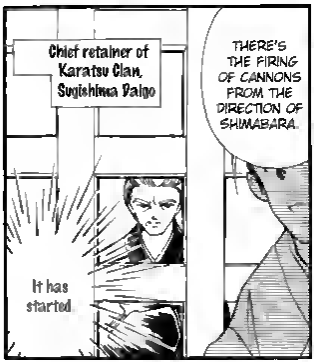
Chapter 35

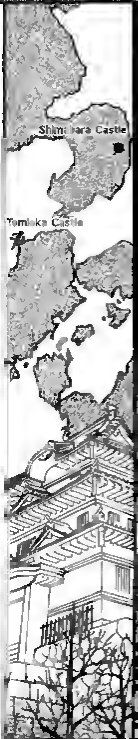
SFX: DA-DOOOM
Higo Kumamoto Clan
Hosokawa Mitsutoshi
(the eldest son of Hosokawa House)
WHAT WAS THAT? IS THAT THE FIRING OF CANNONS?
SFX: RATTLING
Amakusa Shirou
SHIMA-BARA?
YOUNG MASTER! THAT COMES FROM THE DIRECTION OF SHIMABARA
Has it started?!

FATHER
MITSUTOSHI, WHAT'S ALL THIS RACKET ABOUT?
IT SEEMS THAT THE REBELLION HAS STARTED IN SHIMABARA. I'M GOING TO THE SHORE TO TAKE A LOOK
YES, SIR!
GET THE HORSES AND COME WITH ME!
GOT IT.
IS THAT SO ...? WELL, ANYWAY, I DOUBT IT'D BE ANYTHING SERIOUS
BE PREPARED TO REPORT IT TO IEMITSU-SAMA IN EDO
Head of the clan, Hosokawa Tadatoshi

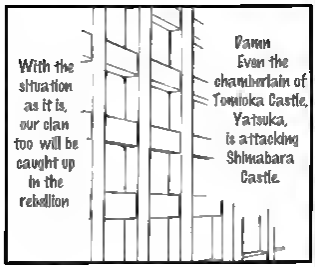
Is that so?
It won't be anything serious——?

SFX: DA-BOOM

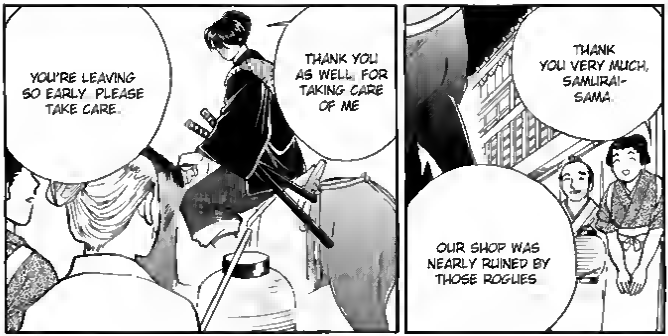

Chief retainer of Karatsu Clan, Sugishima Daigo
THERE'S THE FIRING OF CANNONS FROM THE DIRECTION OF SHIMABARA.
It has started


Shimabara Castle
Tomioka Castle

Amakusa Tomioka Castle

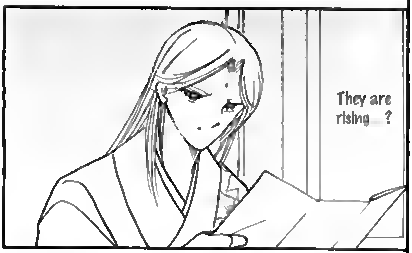

With the situation as it is, our clan too will be caught up in the rebellion
Damn Even the chamberlain of Tomioka Castle, Yatsuka, is attacking Shimabara Castle.

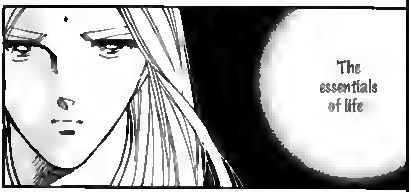
I must act as soon as possible——
I must notify Karatsu
That—— Yatsuka has killed our Pono
CLENCHES


YOU'RE LEAVING SO EARLY. PLEASE TAKE CARE.
THANK YOU AS WELL, FOR TAKING CARE OF ME
THANK YOU VERY MUCH, SAMURAI-SAMA.
OUR SHOP WAS NEARLY RUINED BY THOSE ROGUES

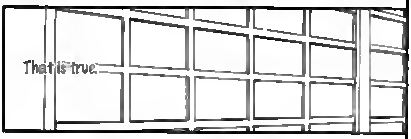
MIYAMOTO MUSASHI
AH, SAMURAI-SAMA! WHAT IS YOUR NAME——?
MIYA-MOTO——
GALLOP
GALLOP
THANK YOU VERY MUCH MIYAMOTO-SAMA
To Natsuki's side.
I must hurry back.

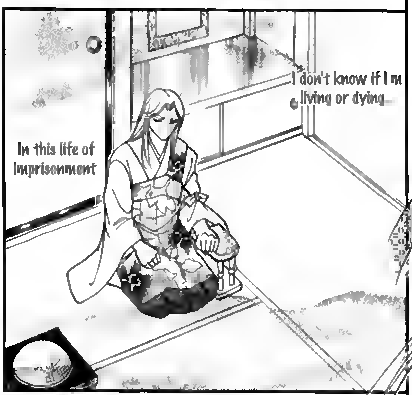
GOOD MORNING
Matsudaira Tadanao
(cousin of Tokugawa Iemitsu)
THIS PACKAGE JUST ARRIVED FROM SHIMABARA
SHIMABARA?
Bungo (Oita), Tsumori
Tsumori
IPPAKU-SAMA
THANK YOU
AN INCONSPICUOUS LETTER WAS FOUND AMIDST THE ORANGES

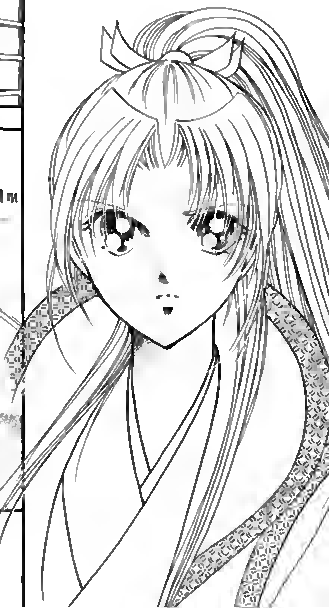


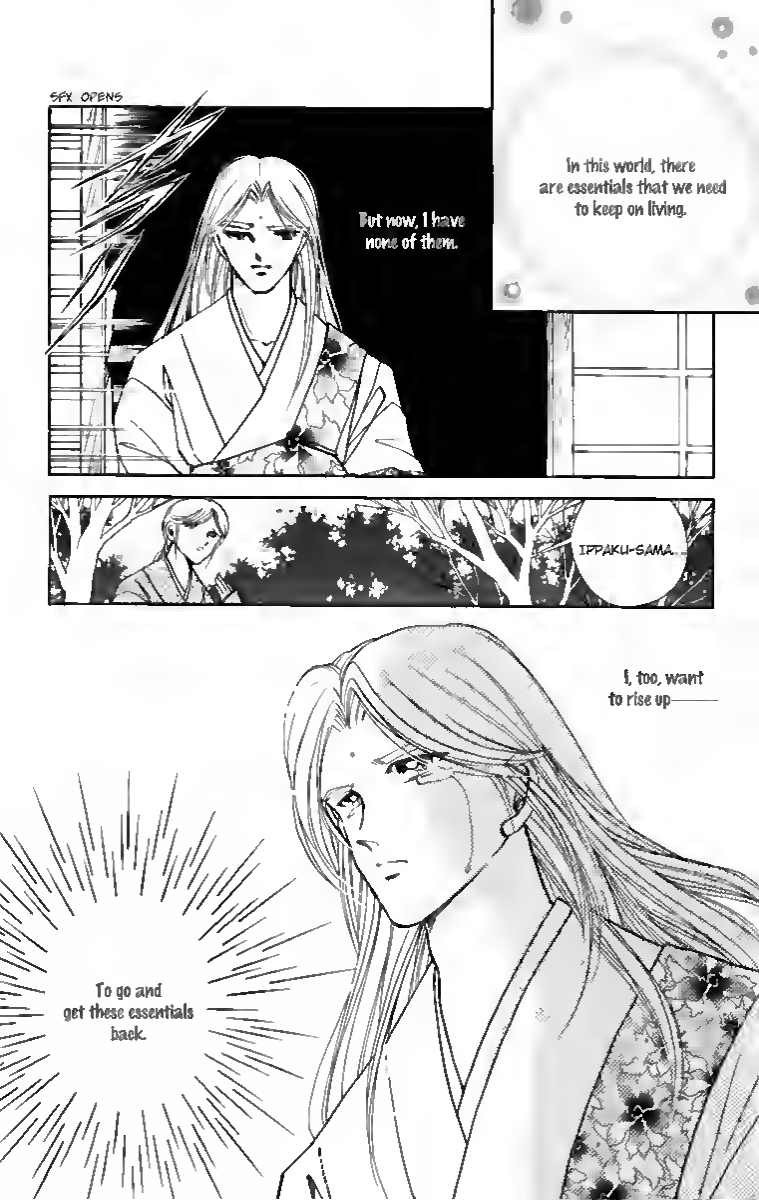


We are rising,
and all of us are going to get back
the essentials of life.








SFX OPENS
In this world, there are essentials that we need to keep on living.
But now, I have none of them.
IPPAKU-SAMA...
I, too, want to rise up——
To go and get these essentials back.

WHERE IS MATSUKURA KATSUIE?
Shimabara Castle
SFX KABOOM
SFX KABOOM
Inside the keep*
*THE KEEP IS THE CENTER PART OF THE CASTLE.
I AM MASUDA SHIROU TOKISADA.
THERE YOU ARE, MATSUKURA!
God's messenger...
He... He came flying down from the sky——

I, OKAMOTO SHINBEE WILL BE YOUR OPPONENT! AMAKUSA SHIROU!
SFX: WHAM
RATTLE
RATTLE
SLASH
NATSUKI!
BAAM
SHIROU!
SORRY TO KEEP YOU WAITING
SFX: SWISSSH

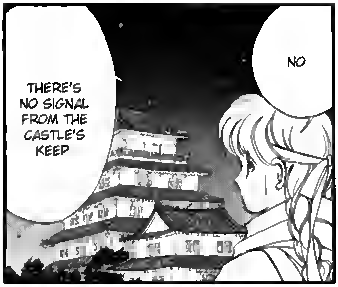
CHAMBERLAIN OF TOMIOKA CASTLE YATSUKA NAOZUMI IS JOINING THE REBELLION ARMY
YA, YATSUKA!
IS THAT OKAMOTO——? THAT FELLOW HAS GUTS
IS THE KARATSU CLAN HELPING THE REBELS?!
NO—— NONSENSE!
YOU HAVE TYRANNIZED THE PEOPLE FOR TOO LONG.
MATSUKURA KATSUIE
TERAZAWA IS DEAD AND THE NEXT ONE TO DIE IS YOU, MATSUKURA

THE DAY HAS COME FOR YOU TO REALIZE THE HATRED OF THE PEOPLE——
WHO HAVE SUFFERED AND DIED JUST BECAUSE THEY WERE BORN IN YOUR TERRITORY
YOU ENGRAVED SIGNS OF A CROSS ON THE INNOCENT VILLAGERS AND MURDERED THEM.
SFX: CLANK
STEP BACK!
DONO, PLEASE RUN DOWNSTAIRS!
YOU CAN'T BEAT ME!
AH!

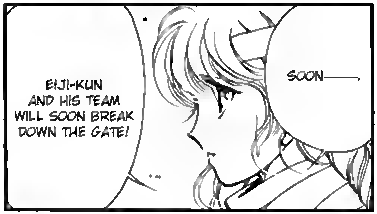
I, OKAMOTO, WILL NEVER LET YOU TAKE ONE STEP THROUGH HERE! YOU'LL DO IT OVER MY DEAD BODY!
He's not armed——
STEP BACK, OKAMOTO-SAN! HE'S NOT A LORD WORTH RISKING YOUR LIFE FOR!
YOU CAN'T PASS THROUGH HERE! I AM—— NOT A COWARD WHO'D RUN UPON FACING MY ENEMIES
Natsuki
Just as I thought—

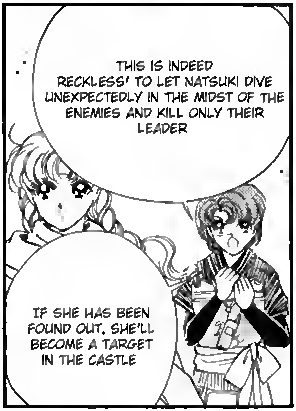
She can't do it.
Just as I thought.
GRABS
YATSUKA-SAMA.
LEND IT ME!
SFX: SAM
SFX: SWISSSH
Natsuki can't kill a man.

YA, YATSUKA
LET'S GO, NATSUKI!
AH...
DON'T FEEL SORRY FOR HIM! IF HE'S LUCKY, HE'LL BE SAVED
.....
This is Natsuki's
Even in this situation— She couldn't bring herself to do it.
There's a high chance that Natsuki will not kill a man from now on.
biggest weakness!


NO
THERE'S NO SIGNAL FROM THE CASTLE'S KEEP

40 MINUTES HAVE PASSED
CAN NATSUKI KILL MATSUKURA?


SOON——
EIJI-KUN AND HIS TEAM WILL SOON BREAK DOWN THE GATE!


THIS IS INDEED RECKLESS! TO LET NATSUKI DIVE UNEXPECTEDLY IN THE MIDST OF THE ENEMIES AND KILL ONLY THEIR LEADER
IF SHE HAS BEEN FOUND OUT, SHE'LL BECOME A TARGET IN THE CASTLE

SFX DOOM

SFX BAM BAM BAM

OUR ONLY TARGET IS MATSUKURA
THE GATE HAS BEEN BROKEN THROUGH!
BELIEVE IN SHIROU AND PUSH THROUGH THE ENEMY'S DEFENSE!
HURRY AND PROTECT SHIROU!
Eri..
DONO!
WHAT HAPPENED?! WEREN'T YOU AT THE KEEP?

DONO,
WHAT HAPPENED? WHAT ABOUT OKAMOTO?!
HE... HE'S AT THE KEEP...
GO...
GOD'S MESSENGER APPEARED FROM THE SKY!
WHA... WHAT!
HE APPEARS SUDDENLY IN THE MIDDLE OF THE DUNGEON?!
THE KEEP... HAS BEEN SEIZED!
HE... HE'S HERE! HE'S HERE TO KILL ME!
DONO!

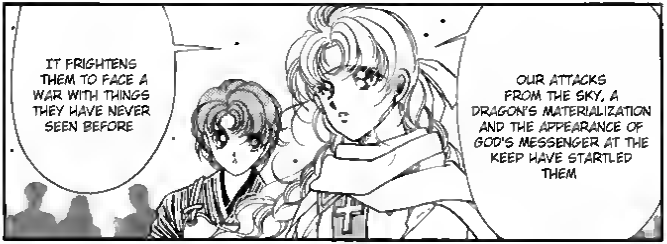
SFX WHOOSH WHOOSH WHOOSH
UWAAH!!!
THERE'S FIRE FROM THE SKY
SFX THUD THUD
OKUKATA-SAMA, THE CASTLE IS BURNING! PLEASE RUN!
UWAAH!!!

SFX WHOOSH WHOOSH WHOOSH
WE CAN'T! WE CAN'T HIT THEM!
SHOOT DOWN THOSE THINGS! SHOOT THOSE MONSTERS!
LIGHT!
IT HAS BECOME SMOKEY
SFX BUZZ

IT'S SHI-ROU-SAMA'S DRAGON.
GOD'S MESSENGER... CAN EVEN... CALL UPON SUCH A THING...
IT'S THE DRAGON THAT APPEARED IN UNZEN.
OKUKATA-SAMA, WHA... WHAT IS THAT?
DRA...DRAGON?!
DONO!

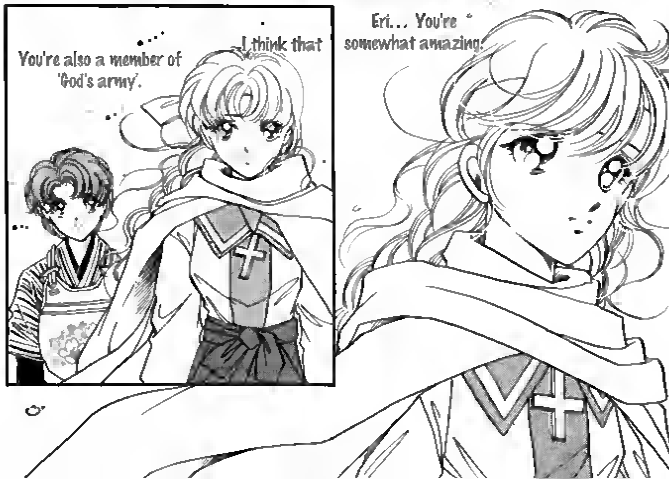
SFX: WHOOSH WHOOSH
WE'LL BE EATEN BY THE MONSTER!
RU- RUN AWAY!
LWAAH!!!
SFX: DA-BOOM
HAHAHA, LOOK THEY ARE ALL RUNNING OUT
WE WON'T LOSE!
THE DRAGON IS SPITTING BLAZING BALLS OF FIRE!

*T/N. LITERALLY TRANSLATES TO "LOSING HEART" MEANING THAT THEY HAVE LOST THEIR CONFIDENCE IN BATTLE

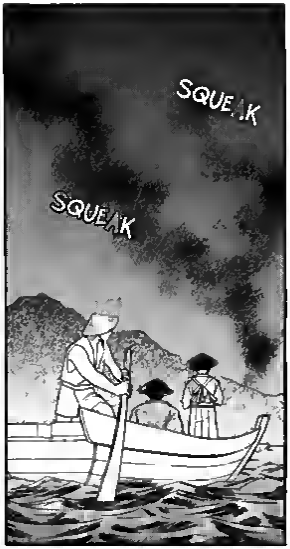

IT FRIGHTENS THEM TO FACE A WAR WITH THINGS THEY HAVE NEVER SEEN BEFORE
OUR ATTACKS FROM THE SKY, A DRAGON'S MATERIALIZATION AND THE APPEARANCE OF GOD'S MESSENGER AT THE KEEP HAVE STARTLED THEM

DONO!
SEEK REINFORCEMENT FROM HOSOKAWA
THEY HAVE OCCUPIED THE SECOND DUNGEON!

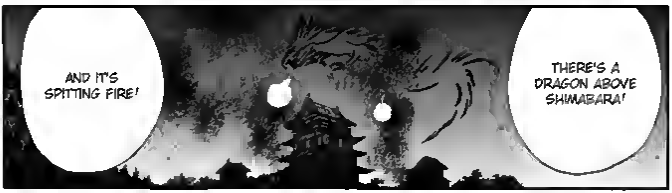
LOOK... SOLDIERS HAVE STARTED TO RUN OUT OF THE CASTLE ONE BY ONE.
A REBELLION ARMY OF MERE HUMBLE PEASANTS IS NOW REGARDED AS 'GOD'S ARMY'

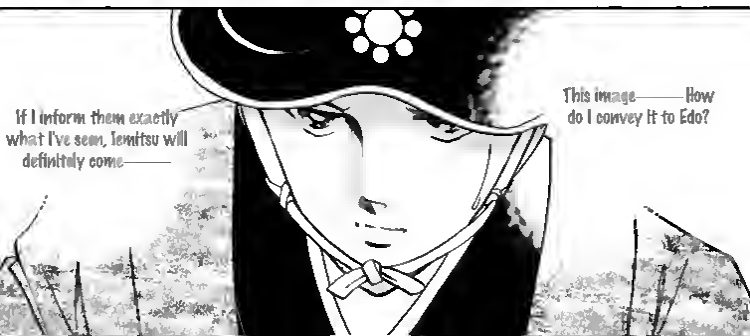

You're also a member of 'God's army'.
I think that
Eri... You're somewhat amazing.

MITSUTOSHI-SAMA, THAT'S


SQUEAK
SQUEAK

WHAT'S THAT?!

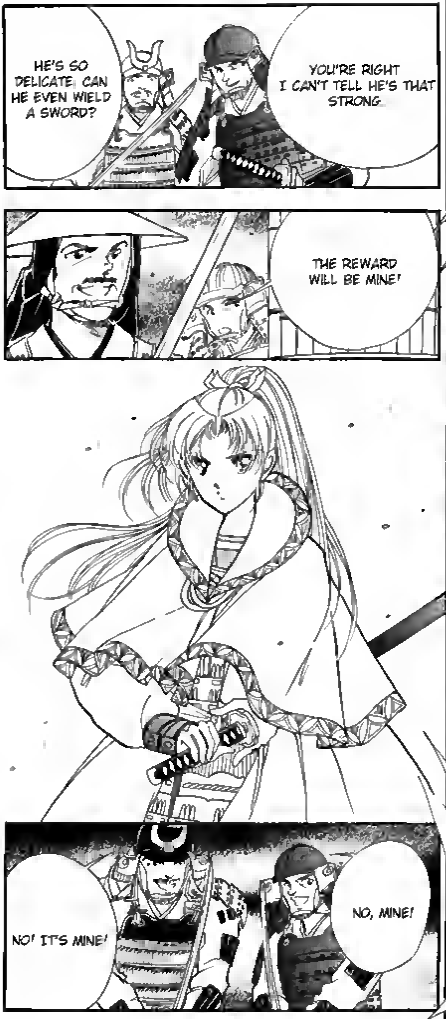

AND IT'S SPITTING FIRE!
THERE'S A DRAGON ABOVE SHIMABARA!


If I inform them exactly what I've seen, Iemitsu will definitely come——
This image——How do I convey it to Edo?

HORIE-SAMA, THE SOLDIERS ARE RUNNING OUT OF THE CASTLE——
CONFISCATE THEIR WEAPONS AND LET THEM GO. TELL THEM THAT SHIROU-SAMA IS SHOWING THEM MERCY.
UNDERSTOOD.
THANK YOU VERY MUCH.
THANK YOU VERY MUCH.
Shimabara castle may fall——
If I leave them be——

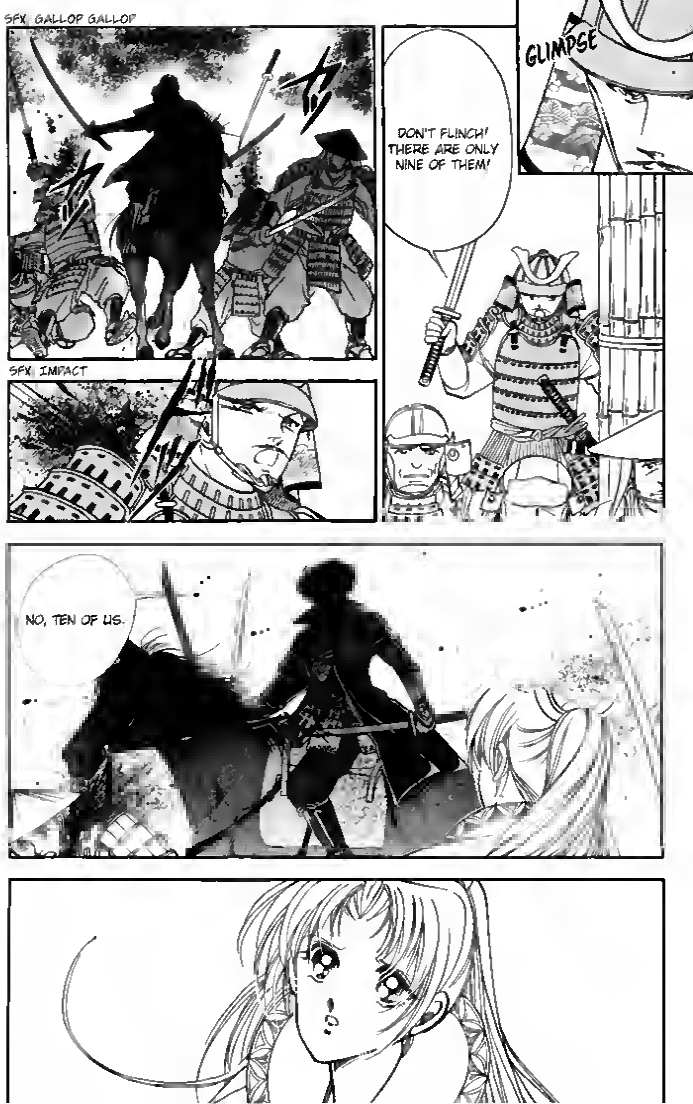
THAT WAS FRIGHTENING... IT'S THE FIRST TIME I'VE SEEN SUCH TERRIFYING THINGS.
WHILE THERE'S LIFE, THERE IS HOPE
SFX: GALLOPS GALLOPS GALLOPS
THE FOOT OF SHIMABARA CASTLE IS ENGULFED IN A SEA OF FIRE!
YES. IT WOULD BE BETTER IF YOU DON'T FURTHER ON
HEY! IS THERE A WAR ONGOING AHEAD?
SFX: GALLOP GALLOP
AH, HEY!
IT HAS STARTED!
AH.

MATSUKURA KATSUIE, DON'T RUN AND HIDE!
WHERE IS MATSUKURA?
KILL HIM!
THAT'S GOD'S MESSENGER!


HE'S SO DELICATE. CAN HE EVEN WIELD A SWORD?
YOU'RE RIGHT I CAN'T TELL HE'S THAT STRONG.
DONO SAID THAT HE'D REWARD THE MAN WHO KILLS THIS FELLOW!
THE REWARD WILL BE MINE!
LOOK! HE'S AN EFFEMINATE LAD WHO LOOKS LIKE A LASS!
NO, MINE!
NO! IT'S MINE!

This is terrible. We're surrounded by enemies.
THEY ARE COMING, NATSUKI!
SFX: SWISH

SFX: CLANK CLANK CLANK
HE DOESN'T FIGHT LIKE A LASS.
I CAN'T SEE THE MOVEMENT OF HIS SWORD
HE'S SUPER-HUMAN
HIC... ST STRONG


SFX: GALLOP GALLOP
GLIMPSE
DON'T FLINCH! THERE ARE ONLY NINE OF THEM!
SFX: IMPACT
NO, TEN OF US.

SORRY I'M LATE, NATSUKI
Miyamoto!

Now, what's this? This was taken in the house of the Satsuki Clan——the kitchen of Chief retainer, Ohara-san. Well . . the picture is all right but what's that light photographed on the left. . . ? (Can someone please tell me?) Pictures taken in various part of this house show such a light.

Is this the work of spirits to prevent me from taking pictures for research?

Hm—m hm—m . . . Although I was rather perplexed, I continue to use these pictures as part of my research. Actually, there are other worse pictures that showed lots of this light. Sorry, Ohara-san, don't be angry.

If you enjoyed this title please support the mangaka and buy this manga!
Evil Flowers

EvilFlowers
Amakusa 1637 Volume 08 Chapter 35
Scanner: HellaSugah
Translatar: chillipadi
Proofreader: elle.bear
Cleaner: Nekomikoto
Typesetter: BlueBannet
Quality Checker: angelintheice
Visit us at: www.evilflowers.com

Our projects need more love!
Come and join Evil Flowers if you want to help out!
We are currently looking for:
♥ J/K/C translators [especially J translators]
♥ Experienced Editors
♥ Experienced Proofreaders
♥ Experienced Qc-ers

Visit us at: http://evilflowers.com

AMAKUSA 1637
アマクサ
MICHIYO AKAHORI PRESENTS
Chapter 36
(第三十六話)

NATSUKI.
MIYAMOTO!
YOU ARE...
MIYA-
MOTO
MIYAMOTO
MUSASHI.

SFX SLUMP
MIYAMOTO!
MIYAMOTO MUSASHI?!
Is he an ally of Amakusa Shirou?
Even Miyamoto Musashi?
MIYAMOTO MUSASHI... FROM KOKURA...
HUH..
THIS IS ABSURD!
Castellan of Shimabara Castle
Matsukura Katsue

DONO!
THAT'S RIGHT! THIS IS A DREAM
AH... THIS IS A NIGHT-MARE
THE CHAMBERLAIN OF KARATSU CLAN, YATSUKA, AND MIYAMOTO MUSASHI FROM KOKURA. WHY ARE THEY HERE?
WHAT NONSENSE ARE YOU TALKING ABOUT?! PLEASE HURRY AND GET RID OF THOSE ATTACKERS!
*THE KEEP IS THE CENTER PART OF THE CASTLE.
HE ALONE IS SAID TO BE ABLE TO DEFEAT 30 MEN EASILY.
YOU... HAVE YOU NOT HEARD HOW STRONG MIYAMOTO MUSASHI IS?!
ONLY 10 OF THEM HAVE ENTERED OUR CASTLE'S KEEP* IF WE KILL THEIR LEADER, THE INSURGENCY WILL CEASE SHORTLY!
*

DONO!
UWAAH, THEY ARE HERE!
WHERE IS MATSUKURA?
WHAT A USELESS MAN
URGH..
GRABS
WHERE IS GOD'S MESSENGER..?
CHIEF RETAINER-SAMA.
Chief retainer of Shimabara Clan,
Okamoto Shinbee

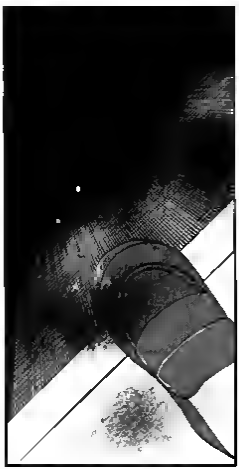
A force of only eight or nine men—
Such a miserable sight.
JUST A WHILE AGO, MIYAMOTO MUSASHI JOINED THEM TOO AND CRUSHED ALL OUR MEN——
HE IS CHASING DONO INSIDE THE CASTLE.
I...I DON'T KNOW. HE IS MOST LIKELY HIDING IN THE BASEMENT——
WHERE IS DONO?
Will be the fall of Shimabara Castle—
With such behaviour, Dono is making everyone weak-kneed——
Running... And hiding...
WHAT ARE YOU SAYING?! IF YOU CAN STILL MOVE GO PROTECT DONO! DON'T WORRY ABOUT ME!
OKAMOTO-SAMA, LET'S TREAT YOUR WOUND——

SFX COLLAPSE
Am I going to die here?
YE... YES, SIR
GO!
If that's the case...
Am I dying for such a Pono?
That's the type of person I want to die for
I'd rather he be the man who is the first to drive into the midst of his enemies.

OVER THERE! HE'S THERE!
AH

WHERE IS MATSUKURA?
BE CAREFUL, THE SMOKE HAS WORSENED

MATSUKU-RA!



HAH

WATCH OUT!
NATSUKI,

...THAT WAS CLOSE...!
AHAHA-HA!
DAMN HIM.

SFX KA-BAM
AH
CLICKS
YOU DID IT, GENJI!
WELL DONE, GENJI!
UWAAH!
DONO
DONO! HANG IN THERE!
AH— I CAN'T SEE ANYTHING IN THIS SMOKE
IS HE DEAD?
DONO!
SFX BANG

THE PATH BETWEEN THE KEEP AND THE OTHER PART OF THE CASTLE HAS FALLEN!
WHAT'S THE MATTER?!
AH, SHIROU-SAMA!
Current location
Castle's keep
Main castle
This is gone
Second extension of the castle
Third building
THIS IS BAD——
WE'VE BEEN ISOLATED. WE CAN'T LEAVE THROUGH THE CASTLE GATES, NATSUKI.
REINFORCE-MENTS WON'T BE HERE FOR THE TIME BEING.

WHAT SHALL WE DO, MATSUKI?
If we chase Matsukura too far, we'll be surrounded—
Everyone here might get killed.
WE'LL RETREAT AND LEAVE FROM THE KEEP.
ALL RIGHT!
I didn't close in on Matsukura to kill him
——But neither am I going to die here.
AH...

GOD'S MESSENGER..?
OKAMOTO-SAN! YOU'RE STILL ALIVE!
NATSUKI, LET'S GO! WHAT ARE YOU DOING?!
WHO'S THIS?
WHAT ARE YOU DOING, NATSUKI?!
HE'S OKAMOTO-SAN THE CHIEF RETAINER HERE, AND I LIKE HIM.
FLOMP
P'D

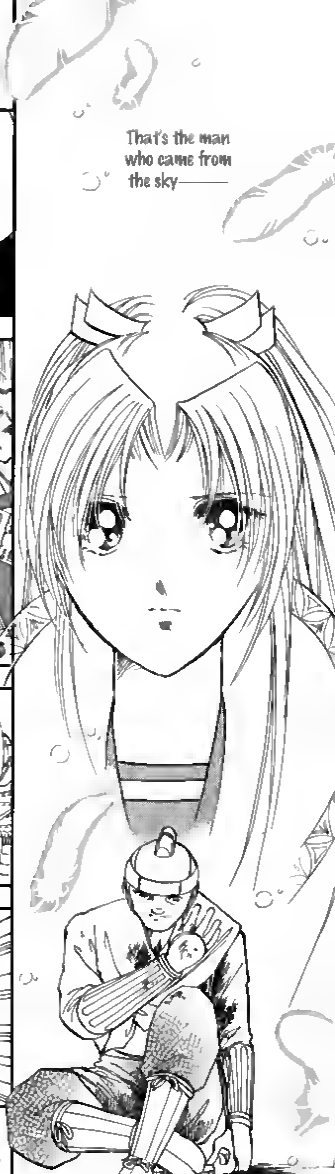
What's with this fellow...
HE'S INCREDIBLE HE RISKED HIS LIFE PROTECTING HIS DONO, EVEN THOUGH HE HAD LOST HIS SWORD
SFX TIGHTENS
PLEASE STAY ALIVE OKAMOTO-SAN
SORRY
IDIOT! THAT'S ENOUGH! OR WE WON'T BE ABLE TO ESCAPE
That's...
God's messenger

OKAY——
WE'LL RUN TILL THE KEEP

SFX: WHOOSH

AMAKUSA SHIROU!
HE'S HERE!

CLANK


That's the man who came from the sky——

I'LL TAKE HIS LIFE
THAT'S NO ESCAPE ROUTE!
KILL GOD'S MESSENGER!
HEY, THEY RAN INTO THE KEEP!
SFX BEEEP
WOW...
SFX FLA

TOO BAD
AAH...!
THE SKY
THE...
MAYBE... THOSE FELLOWS REALLY DID COME FROM THE SKY.
YE...
THEY'RE ESCAPING BY FLYING INTO THE SKY!
WHA. WHAT ARE THESE PEOPLE?!

IPPAKU-SAMA——
SORRY, I MEAN TADANAO-SAMA
Bungo, Tsumori
Matsudaira Tadanao (cousin of Tokugawa Iemitsu)
WHAT'S THE MATTER? WHY IS EVERYONE GATHERED HERE?
YOU CRIED EARLIER AFTER READING A LETTER FROM SHIMABARA
WE'VE BEEN WORKING FOR TADANAO-SAMA FOR QUITE A LONG TIME. THEREFORE, WE KNOW VERY WELL WHAT TADANAO-SAMA IS THINKING IN HIS HEART

IF YOU WISH FOR IT, WE'RE PREPARED TO RISK OUR LIVES TO GET TADANAO-SAMA OUT OF THIS PLACE
WHAT ARE YOU SAYING...?
WE HEARD FROM THE PEOPLE WHO TRAVELED HERE—— THAT A REBELLION LED BY THE CHRISTIANS HAS OCCURRED IN SHIMABARA
WE ARE ALWAYS READY TO RISK OUR LIVES FOR TADANAO-SAMA
PLEASE—— JUST SAY THE WORDS
I

TADANAO-SAMA!
I, MATSUDAIRA TADANAO WILL NEVER EVER FORGET YOUR KINDNESS.
TADANAO-SAMA!
TADANAO-SAMA.
PLEASE LEND ME A HAND——
PLEASE DO NOT BOW. YOUR WORDS ALONE ARE ENOUGH

THE BIGGEST ONE AMONGST US IS HARU! AND SHE WILL DRESS AS TADANAO-SAMA TO STALL FOR TIME
AT MIDNIGHT, WE WILL SET FIRE TO THE MANSION
WE HAVE ALREADY THOUGHT OF A PLAN TO SNEAK YOU OUT
WE WILL TELL THE GUARDS THAT WE'RE MOVING THE VALUABLES TO THE TEMPLE FOR SAFEKEEPING
PLEASE GET OUT WITH THE BAGGAGE DURING THE COMMOTION
YES, MADAM.
LISTEN UP. BE SURE TO ACT NORMAL SO THAT THE GUARDS DON'T SENSE ANY-THING UNUSUAL
I UNDER-STAND
YES, MADAM.
WELL THEN, EVERYONE. LET'S START PREPARING DINNER

GALLOPS
GALLOPS
I'M SO HAPPY THAT I COULD BE OF SOME HELP TO TADANAO-SAMA.
ME TOO.
GINJI SHOT MATSUKURA, BUT WE STILL DON'T KNOW IF HE'S DEAD OR ALIVE
I MISSED DUE TO THE SMOKE I THINK I HIT HIM AROUND THIS AREA
WELCOME BACK, NATSUKI
I'M GLAD YOU'RE SAFE AND SOUND!
INCREDIBLE! YOU'RE GREAT!
YOU DID IT, GINJI

I'M SORRY I CAME BACK LATE
MIYAMOTO, YOU TOO, RETURNED AT THE RIGHT TIME. I WAS SO SURPRISED TO SEE YOU ON YOUR HORSE, REACHING THE MAIN CASTLE IN A SPLIT SECOND.
HUH? REALLY?
YES, I'M MARRIED NOW.
BY THE WAY MIYAMOTO, WHILE YOU WERE AWAY, EIJI GOT MARRIED——
NATSUKI,
ARE YOU HURT?
NO
HEHE
WHAT A SURPRISE. EIJI IS THE FIRST ONE OF US TO GET MARRIED

I'M SORRY I MADE YOU WORRY.
MIYAMO-TO...
NATSUKI.
I WAS SCARED...
REALLY SCARED.
SFX: GRAB
I MISSED YOU.
I MISSED YOU SO MUCH

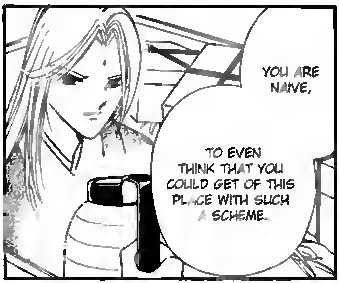
Natsuki is trembling. Of course she'd be scared——
Because she's only a high school student who became the leader of a rebellion army.
IT'S ALL RIGHT, I'M HERE NOW
AND—— I WON'T BE GOING ANY-WHERE.
With Miyamoto's kiss.
I'LL ALWAYS BE WITH YOU
REST ASSURED
The trembling has stopped.

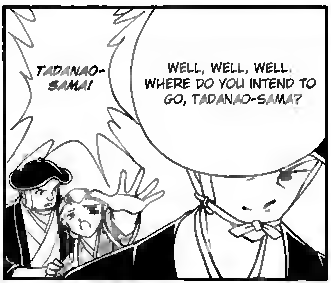
I know that something is filling up in my heart
Such as when it's necessary to kill those who are against Natsuki.
There will be times when she cannot be protected by Miyamoto alone.
The one that protects Natsuki is Miyamoto.
But—— What lies ahead...

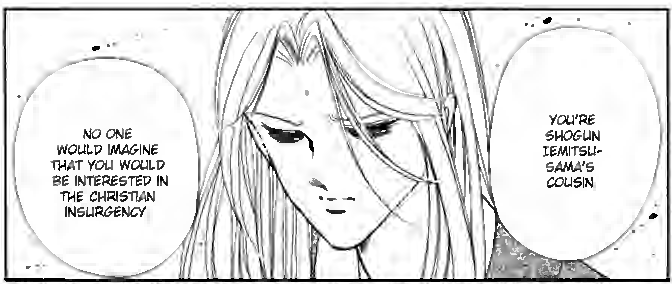
If it's needed, for Natsuki's sake,
I won't allow Miyamoto to do that.
I'll protect you——
No matter what dirty tricks I'd need to resort to.
I'll shoulder all of that
After all, my hands are already stained with blood.
HUH...?
DO I SMELL OF BLOOD?

I SMELL OF BLOOD, DON'T I?
What ?
Bungo, Matsudaira Tadanao's mansion
That man is very scary
WAAAH!

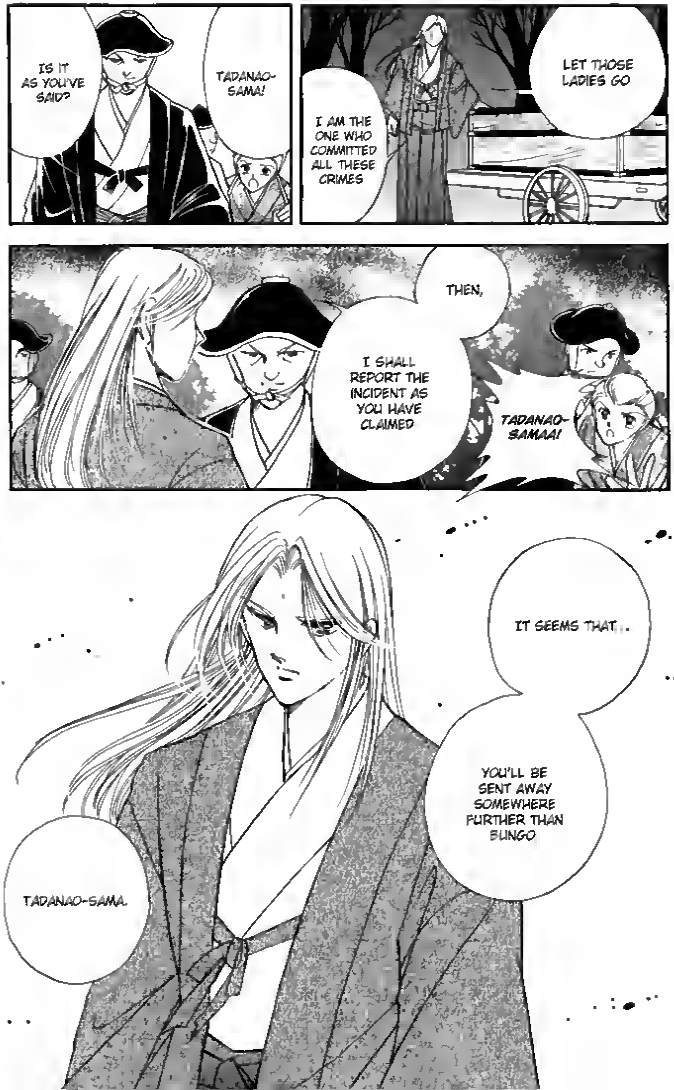
TADANAO-SAMA IS STILL INSIDE
HURRY UP AND SAVE HIM!
WHAT HAPPENED?!
FIRE! THE LAMP FELL AND STARTED A FIRE!
SFX RATTLE RATTLE
I UNDER-STAND.
HEY! WHERE ARE YOU GOING?!
TADANAO-SAMA ORDERED ME TO DELIVER THIS TO THE TEMPLE.
TADANAO-SAMA, WE'VE REACHED THE PLACE. IT'S FINE NOW
THESE ARE VALUABLE HEIRLOOMS. IS IT ALL RIGHT TO GO?
IF YOU'RE GOING TO THE TEMPLE CALL SOMEONE TO COME WHEN YOU HAVE THE CHANCE!







*FUNAI METSUKE: A GUARD SENT FROM EDO TO BUNGO TO KEEP TADANAO UNDER SURVEILLANCE. NOTE: THOSE WHO TOOK UP THIS OCCUPATION (METSUKE) WERE SAMURAIS.


IS IT AS YOU'VE SAID?
TADANAO-SAMA!
I AM THE ONE WHO COMMITTED ALL THESE CRIMES
LET THOSE LADIES GO
THEN,
I SHALL REPORT THE INCIDENT AS YOU HAVE CLAIMED
TADANAO-SAMAA!
IT SEEMS THAT...
YOU'LL BE SENT AWAY SOMEWHERE FURTHER THAN BUNGO
TADANAO-SAMA.

Tomioka Castle has fallen
I had thought it was ridiculous,
Miyamoto had said those words.
But even the messenger sent to Karatsu Clan said ...
That the Dono of Karatsu Clan and his followers have yet to return from Tomioka Castle.
Kokura Clan Chief retainer.
Oba Kuranosuke
What exactly is happening?
And the firing of cannons can be heard around Shimabara
PROCEED SLOWLY! DON'T MAKE A NOISE.
CHIEF RETAINER, THAT'S TOMIOKA CASTLE.

Amakusa Tomioka Castle
There are many cannons.
BE CAREFUL——
YES, SIR
And a huge vessel is parked in the open.
OOH——
SEEMS LIKE WE'RE LEADING BASED ON THE LOOKS OF SHIMABARA
The territory of the Karatsu Clan, Tomioka Castle——
WHA... WHAT'S WITH THIS——?
TIME FOR A MEAL——
While the people are wearing crucifixes on their chests...
without even hiding it——

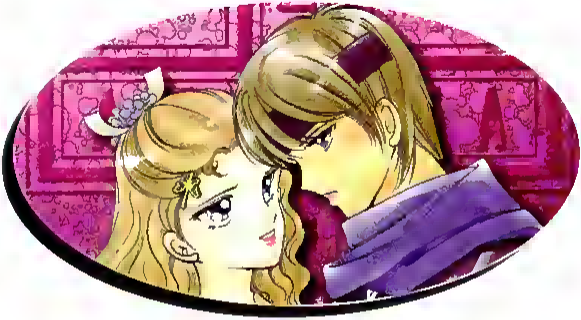
Is becoming like a foreign land, isn't it?
IT SEEMS THAT THERE ARE SOME INTRUDERS BREAKING INTO TOMOKA CASTLE!
WHAT HAPPENED?
SFX: SLAM
YATSUKA?!
SOMETHING TERRIBLE HAS HAPPENED, YATSUKA-SAMA!
Shimabara

WE... WE'RE VERY SORRY!
THE CHIEF RETAINER OF THE KARATSU CLAN AND HIS MEN WHO WERE IMPRISONED HAVE ESCAPED!
THEY'LL BE ATTACKING US
TILL KARATSU CLAN LEARN THAT THEIR DONO HAS BEEN KILLED——
THIS IS BAD. I THINK IT'S JUST A MATTER OF TIME...
YATSUKA...! THEN...
The Karatsu Clan is——coming!

The keep of Shimabara Castle is indeed stunning. This time, there are many castles appearing in the story, and their magnificence can be seen through observation. (Of course, there are also castles that do not have a keep.)

This castle is the cause of the suffering of the people of Shimabara... I personally prefer castles like Kumamoto Castle that are rather dark, though.

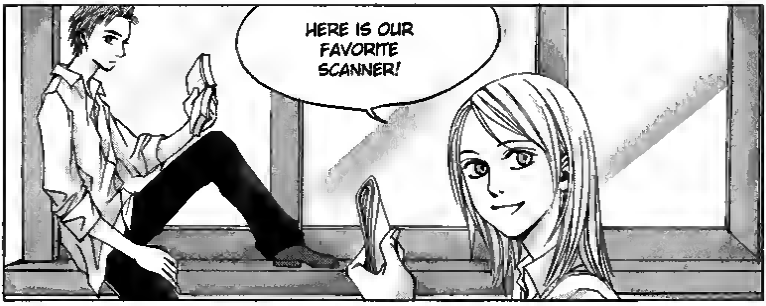
Brought to you by
Evil Flowers
www.evilflowers.com

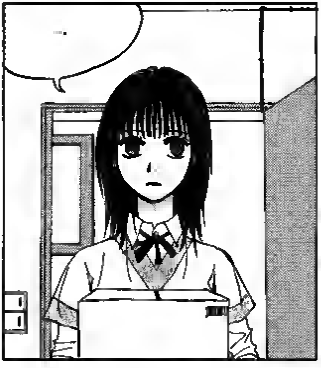


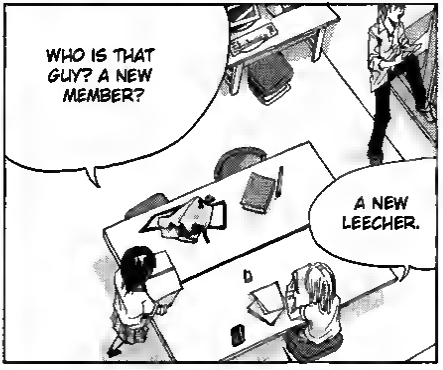
Amakusa Volume 08 Chapter 36

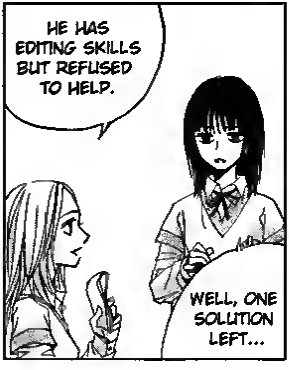
Credits

Translator: chillipadi
Proofreader: elle bear
Cleaner: Nekomikoto
Typesetter: BlueBonnet
Quality Checker: Hira









JOIN EVIL FLOWERS!!!

Please support the author!
If you enjoy this project, please support the author by buying a copy when it becomes available in your country.

Evil Flowers
Credits:
Scanner: HelloSugah
Translator: chillipadi
Proofreader: Melchi
Cleaner: Tessa
Typesetter: Nekomi
QC-er: unhappy &Dda
Visit us at: www.evilflowers.com

AMAKUSA 1637
アマクサ
MASAYUKI AKAHORI PRESENTS
Chapter 37
(第三十七話)

IT IS NOW KNOWN THAT TOMIOKA CASTLE HAS FALLEN
THE KARATSU CLAN WILL COME TO ATTACK SHIMABARA.
NO DOUBT— THEY WOULD COME TO KILL ME WHO SLEW THE LEADER OF THEIR CLAN
YATSUKA ...!
SHIMABARA CASTLE—

WE ARE HIGH SCHOOL STUDENTS WHO TIME-SLIPPED FROM THE TWENTIETH CENTURY TO THIS ERA

ATTACKING SHIMABARA CASTLE
WE ARE CURRENTLY IN THE MIDST OF THE SHIMABARA REBELLION

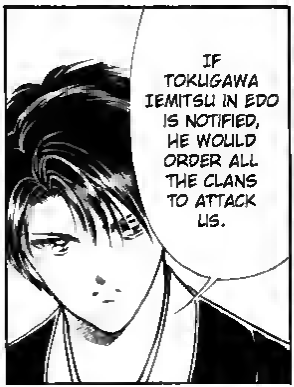
HENCE, IT TURNED OUT THIS WAY
WE COULDN'T BEAR WATCHING THE PEOPLE SUFFER IN SHIMABARA AND AMAKUSA

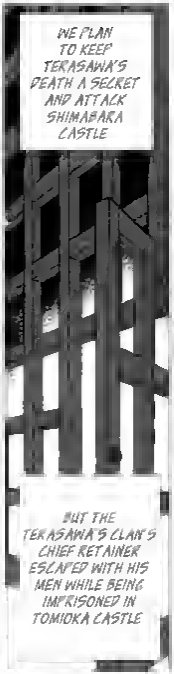
THE KARATSU CLAN WILL BE COMING AT US FROM BEHIND
WE HAVE TO BRING DOWN SHIMABARA CASTLE AS SOON AS POSSIBLE.

I AM HAYUMI NATSUKI, ALSO THE LEADER OF THE REBELLION, AMAKUSA SHIROU
MIYAMOTO MUSASHI OF THE KOKURA CLAN, WHO WAS PREVIOUSLY WITH THE SHOGUN ARMIES, IS NOW MIYAMOTO MASAKI OF THE REBELLION ARMY
YATSUKA NAOZUMI IS THE CHAMBERLAIN OF TOMIOKA CASTLE WHICH BELONGS TO THE KAKATSU CLAN
HORIE EIJI PLANS THE CONSTRUCTION OF THE MACHINERY
JAPAN'S BEST BRAIN AND THE STRATEGIST OF THE REBELLION IS THE CLEVER KASUGANO ERI
AKISHIMA SEIKA MOVES HER AUDIENCE WITH HER SONGS

THEREFORE—
AND WE PLAN TO CHANGE HISTORY
THEY ARE MY FRIENDS FROM THE TWENTIETH CENTURY,

MIYAMOTO.
IT WON'T JUST BE THE KARATSU CLAN.


IF TOKUGAWA IEMITSU IN EDO IS NOTIFIED, HE WOULD ORDER ALL THE CLANS TO ATTACK US.

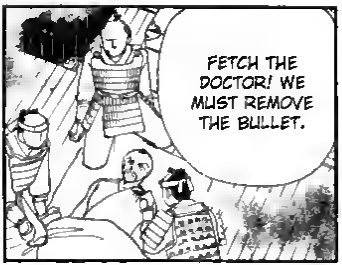

WE PLAN TO KEEP TERASAWA'S DEATH A SECRET AND ATTACK SHIMABARA CASTLE
BUT THE TERASAWA'S CLAN'S CHIEF RETAINER ESCAPED WITH HIS MEN WHILE BEING IMPRISONED IN TOMIOKA CASTLE

THE CASTELLAN OF TOMIOKA CASTLE, KATATAKA OF THE KARATSU CLAN. WHO SUPPRESSED HIS PEOPLE, WAS KILLED.

TOKUGAWA... IEMITSU.
THAT MAN WHO... SEEMS SO DETER-- MINED--
THEREFORE, THE ONE WHO'D LEAD THE ARMY HERE IS THAT CHIEF RETAINER, SUGISHIMA
YATSUKA, WHAT DO YOU KNOW ABOUT THE KARATSU CLAN? HOW OLD IS KATATAKA'S SON?
ACCORDING TO HISTORY, THE ONE WHO COMMANDS KARATSU IS CALLED HARADA IYO. BETTER BE CAREFUL OF HIM.
SUGISHIMA ...
KATATAKA WAS CHILD-LESS AND THE CLAN IS WORTH 120,000 GOKU.

GINJI...
DON'T FRET, SHIROU. MATSUKURA IS INJURED.
WE MUST TAKE CONTROL OF THE CASTLE AS SOON AS POSSIBLE.
BUT RATHER THAN THE KARATSU CLAN, WE SHOULD BE WORRYING ABOUT SHIMABARA CASTLE
THE BRIDGE CONNECTING THE MAIN KEEP AND THE SECOND EXTENSION OF THE CASTLE WAS DESTROYED. SO HE'S LOCKED UP IN THE KEEP, ISN'T HE?
MAYBE HE'S DYING NOW.
AH, GINJI SHOT HIM.
AN UNDERGROUND ESCAPE ROUTE?!
I HEARD RUMOURS THAT THERE'S AN UNDERGROUND ESCAPE ROUTE IN SHIMABARA CASTLE'S MAIN KEEP.
NO, THAT MAY NOT BE SO.

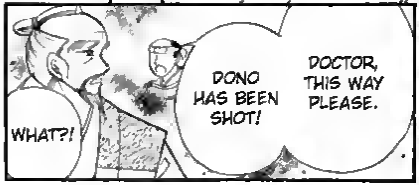
RIGHT.
SEARCH FOR THEM!
IF THERE'S AN ESCAPE ROUTE, THERE MUST BE WORKERS WHO BUILT IT OR THOSE WHO KNOW ABOUT IT.
HANG IN THERE!
DONO! DONO!
Inside Shimabara Castle
DONO! WAKE UP!
GOD'S MESSENGER... IS HERE... HE'S... AFTER ME...


FETCH THE DOCTOR! WE MUST REMOVE THE BULLET.

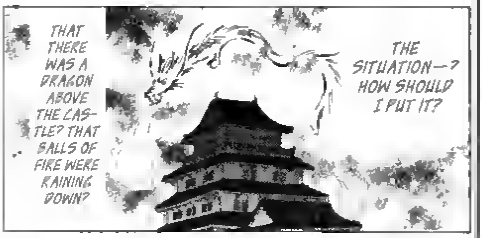
THIS DRESSING WAS TIGHTENED AROUND YOUR WOUND.
STOPPED THE BLEEDING...?

HE HELPED HIS ENEMY'S CHIEF COMMANDER...?

OKAMOTO-SAMA,
IT'S FORTUNATE THAT THE BULLET STOPPED AT YOUR BONE.
YOU STOPPED THE BLEEDING SO YOU DIDN'T LOSE MUCH BLOOD.


WHAT?!
DONO HAS BEEN SHOT!
DOCTOR, THIS WAY PLEASE.

DONO IS WOUNDED...
HOW MANY SHOTS—?
HE'S BLEEDING PROFUSELY—
Kumamoto Castle
AN INSPECTOR FROM EDO, MAKINO-SAMA, IS WAITING FOR YOU! HE WANTS TO ASK YOU, YOUNG MASTER, ABOUT THE SITUATION IN SHIMABARA—
WHAT?
WELCOME HOME, YOUNG MASTER.
TROTS
TROTS
Kumamoto Clan, Hosogawa Mitsutoshi



AN INSPECTOR FROM EDO? THE SHOGUN'S OFFICER CAME HERE SO SOON TO INVESTIGATE THE INSURGENCY?

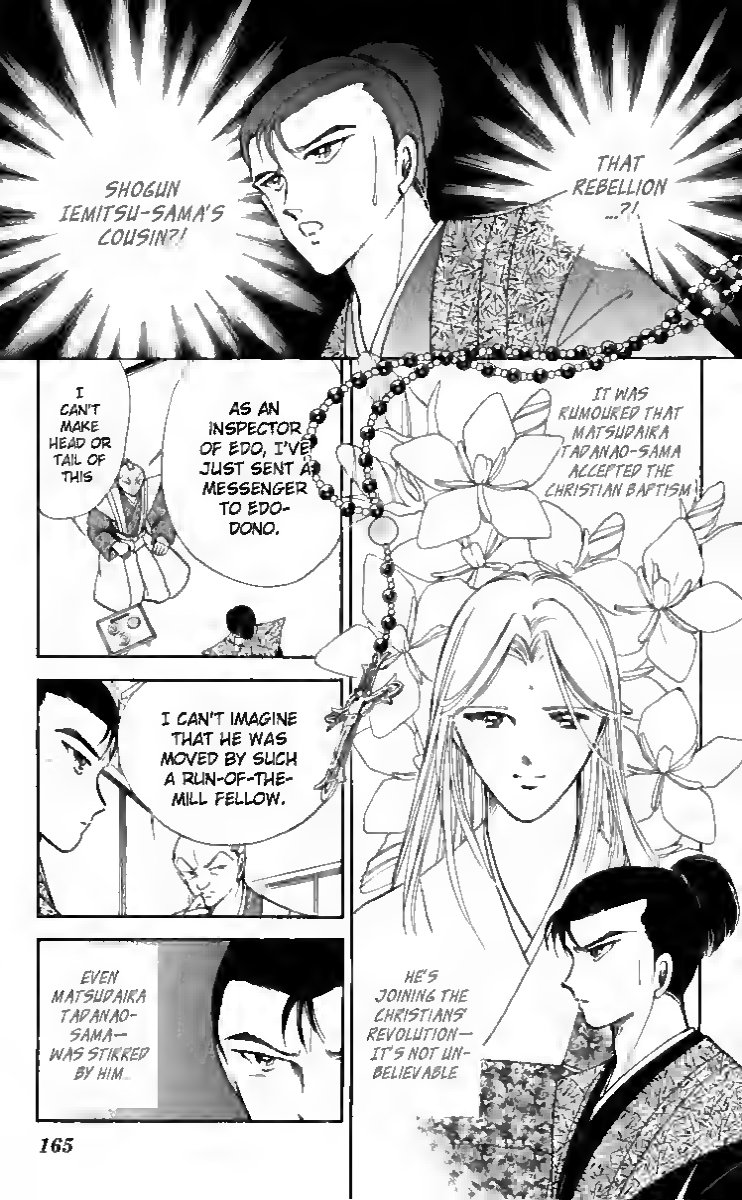
NONE OF THE CLANS WILL ACT BECAUSE OF BUKESHOHATTO AND SHIMABARA MAY FALL DURING THIS TIME
I SEE...
THE MASTER IS NOT FEELING WELL TODAY, SO HE DIDN'T MEET WITH THE INSPECTOR.
WHAT DID MY FATHER SAY?

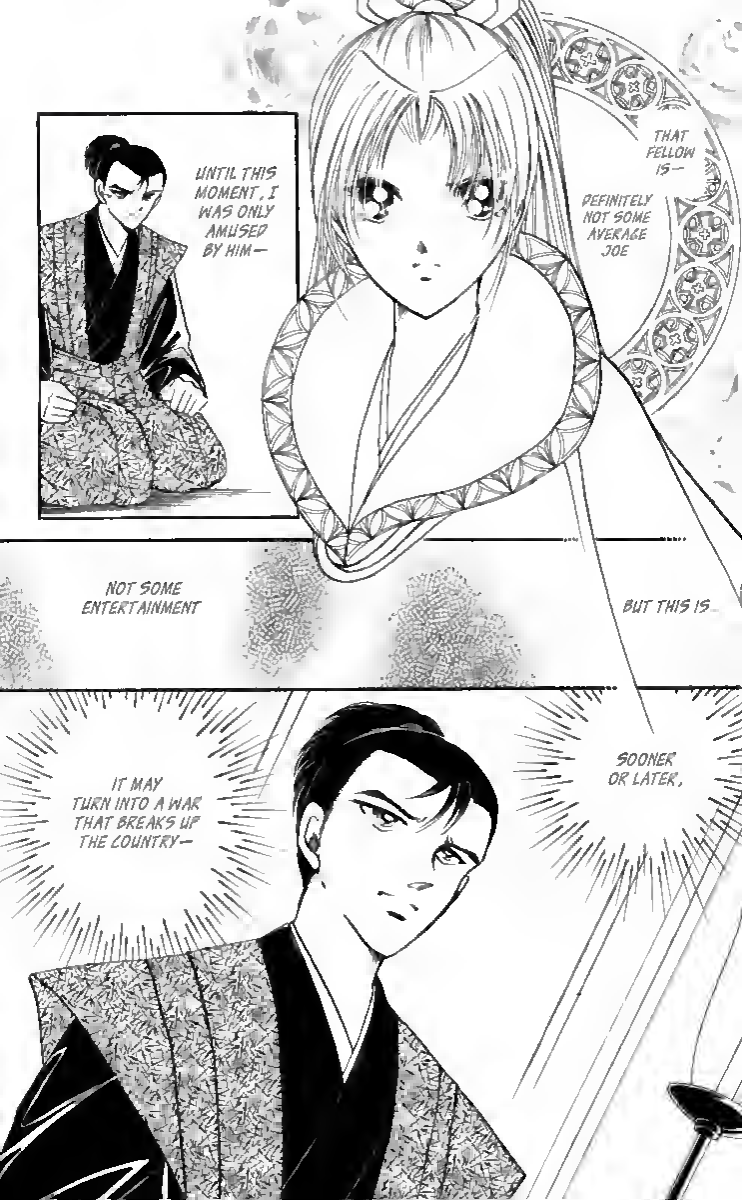
T/N BUKESHOHATTO: REFER TO CHAPTER 32

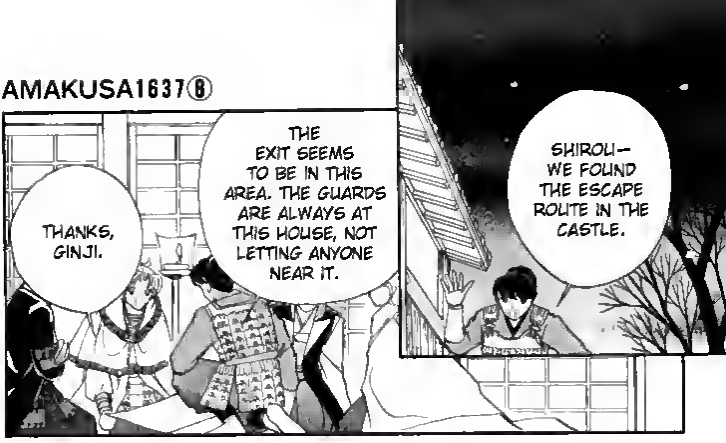
I DON'T WANT TO SEE YOU DIE
IT'D BE WONDERFUL IF WE'D BE FRIENDS...
SHIROU!
YOUNG MASTER?
I'LL SEE HIM— NOW.
I HEARD THAT MITSUTOSHI-DONO HAS GONE TO SHIMABARA.
MY NAME IS MAKINO TADATAKA, AN INSPECTOR FROM EDO.
I AM HOSOKAWA MITSUTOSHI.

THAT'S RIGHT. I WAS CONCERNED WHEN I HEARD CANNON FIRE, SO I WENT TO TAKE A LOOK.
BUT THERE WAS NOTHING. THE INSURGENTS ARE NOTHING TO WORRY ABOUT. THEY CAN BARELY MANAGE TO REACH THE GATE OR EVEN STRUGGLE TO GET THERE
WELL, IT'S NOT SOMETHING WORTHY TO REPORT TO IEMITSU-SAMA.
MITSUTOSHI-DONO, HAVE YOU MET THEIR GENERAL? A MAN CALLED SHIROU OR SOME-THING.
OH...
WHAT KIND OF MAN WAS HE?

HE IS BEAUTIFUL TO LOOK AT, AND WIELDS A LITTLE OF THE SWORD BUT—
BECAUSE OF HIS BEAUTY, HE'S BEING USED. IT'S A SET-UP TO MAKE HIM A LEADER.
JUST A...?
THIS IS... A LIE.
HE'S... JUST ONE OF THE YOUNGSTERS FROM THAT AREA.
?
I DON'T BELIEVE THIS.
THERE IS NO WAY THAT A MAN OF MATSUDAIRA TADANAO-SAMA'S STATUS WOULD RISK HIS LIFE FOR SUCH A FELLOW.
MA... MATSUDAIRA TADANAO-SAMA? IEMITSU-SAMA'S COUSIN?
HE WAS RELOCATED TO BUNGO?!
MATSUDAIRA TADANAO-SAMA DECIDED TO JOIN THE INSURGENCY.


SHOGUN IEMITSU-SAMA'S COUSIN?!
THAT REBELLION ...?!
I CAN'T MAKE HEAD OR TAIL OF THIS
AS AN INSPECTOR OF EDO, I'VE JUST SENT A MESSENGER TO EDO-DONO.
IT WAS RUMOURED THAT MATSUDAIRA TADANAO-SAMA ACCEPTED THE CHRISTIAN BAPTISM
I CAN'T IMAGINE THAT HE WAS MOVED BY SUCH A RUN-OF-THE-MILL FELLOW.
EVEN MATSUDAIRA TADANAO-SAMA— WAS STIRRED BY HIM...
HE'S JOINING THE CHRISTIANS' REVOLUTION— IT'S NOT UN-BELIEVABLE


UNTIL THIS MOMENT, I WAS ONLY AMUSED BY HIM—
THAT FELLOW IS—
DEFINITELY NOT SOME AVERAGE JOE
NOT SOME ENTERTAINMENT
BUT THIS IS
IT MAY TURN INTO A WAR THAT BREAKS UP THE COUNTRY—
SOONER OR LATER,


SHIROU— WE FOUND THE ESCAPE ROUTE IN THE CASTLE.
THE EXIT SEEMS TO BE IN THIS AREA. THE GUARDS ARE ALWAYS AT THIS HOUSE, NOT LETTING ANYONE NEAR IT.
THANKS, GINJI.

BUT— IT'S NOT CONFIRMED.
GET SOMEONE TO WATCH THE ESCAPE ROUTE FOR THE TIME BEING, AND WE SHALL ATTACK FROM THE FRONT.

IF I HAD MORE CANNONS, I COULD TAKE THEM DOWN WITH ONE ATTACK.
BUT IT MAY TAKE MORE TIME TO BUILD THEM.
YOU PEOPLE DON'T SEEM TO KNOW MUCH ABOUT CANNONS.
THE ONES I BUILT ARE IN-COMPARABLE ANYWHERE!
NOT EVEN THOSE FROM FOREIGN COUNTRIES CAN SUR-PASS MINE.
I COULD BUILD MORE POWERFUL ARMS IF I WANT TO.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, YATSU-KA? DON'T FRET!
BUT THERE'S A REALLY BIG HOLE IN THE GROUND OF THAT BUILDING.
I KNOW THAT WE HAVE TO HURRY AND HOW YOU FEEL ABOUT BRINGING THEM DOWN WITH ARMED FORCES
NATSUKI.
AND MA-TSUKURA IS WOUNDED.
SO I BELIEVE THERE'S CERTAINLY A ROUTE.
WE'D PERFORM MAGIC ON THE SURFACE TOO,
BUT OUR ATTACK IS FOCUSED ON THE UNDERGROUND ROUTE
OUR TARGET IS ONLY MATSUKURA.

I REALLY CAN'T HANDLE THAT GUY
BANG
...FINE. IF THAT'S WHAT YOU SAY.
YATSUKA-KUN.
ARE YOU BLAMING YOURSELF FOR TERASAWA'S DEATH? IT'S NOT YOUR FAULT.
AAH...
BUT THE THOUGHT OF THE KARATSU CLAN COMING TO ATTACK US ANYTIME
BUGS ME.

LET ME BE CLEAR ON ONE THING.
ALTHOUGH WE'RE FROM THE FUTURE, WE SHOULDN'T SAY STUFF THAT THE PEOPLE HERE DON'T KNOW ABOUT.
TRUTH IS, THEY DON'T KNOW ANY-THING.
WE MUST BE UNITED NOW. WE CAN'T AFFORD ANY CONFLICT!
KASU-GANO...
WHAT WOULD HAPPEN IF, FROM NOW ON, THE REBELLION ARMY BREAKS UP?
THE ONE WHO WILL BE SUFFERING WILL BE NATSUKI.

YOU...
WHAT?
EXCEPT LOSING NATSUKI.
NOTHING FRIGHTENS ME,
THAT'S BECAUSE I'M PROTECTING NATSUKI.
ARE YOU REALLY KASUGANO?
YOU'RE KINDA AMAZING.

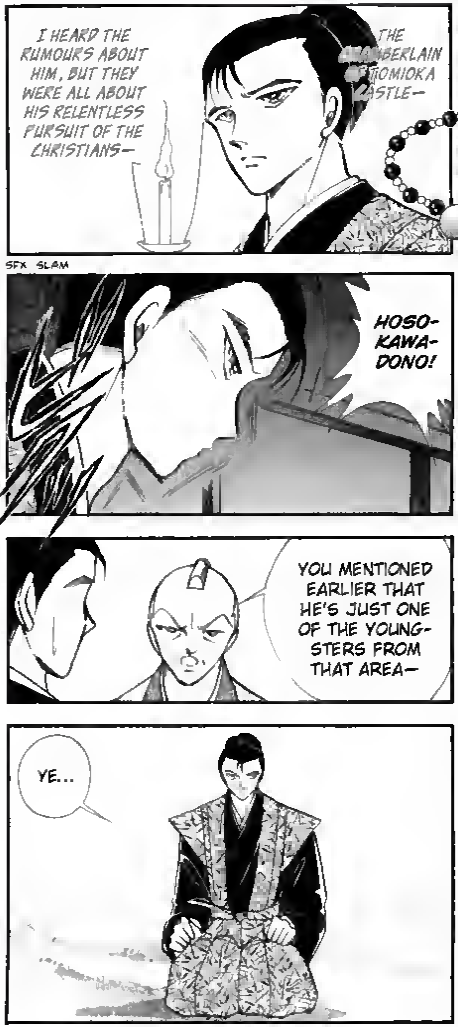
IT'S THE SAME FOR YOU, ISN'T IT?
SO BEAR WITH IT A LITTLE MORE.
SURE.
THAT KASUGANO, WHO WAS BULLIED IN SCHOOL AND WHOM —NATSUKI— PROTECTED, HAS CHANGED.
I NEVER FOR ONCE BELIEVED THAT THERE'D BE A DAY WHEN YOU WOULD LECTURE ME.
I'LL ALWAYS BE LECTURING YOU FROM NOW ON!

The Kumamoto Clan
YOUNG MASTER—
YOUNG MASTER.
WHAT IS IT? I'M STILL TALKING TO MAKINO-SAMA.
KOKURA ?
THE CHIEF RETAINER OF THE KOKURA CLAN IS HERE TO SEE YOU.
HE EXPRESSED THAT HE'D LIKE TO MEET MAKINO-SAMA AS WELL.

I AM MAKINO. WHAT'S THE MATTER?
I HEARD THAT THE EDO INSPECTOR, MAKINO-SAMA, IS HERE, SO I SEEK AN AUDIENCE.
I AM KURASUKE OBA, THE CHIEF RETAINER OF THE KOKURA CLAN.
THE HEAD OF THE KARATSU CLAN, KATATAKA TERASAWA—
WAS MURDERED IN HIS OWN TERRITORY. HE WAS KILLED AT TOMIOKA CASTLE IN AMAKUSA.
WHAT ?!

YATSUKA NAOZUMI, THE CHAMBERLAIN OF TOMIOKA CASTLE.
WHO... WHO KILLED HIM?!
AND WHERE IS HE NOW?
HE IS WITH A FELLOW CALLED AMAKUSA SHIROU.
IT SEEMS THAT THEY'RE FIGHTING TO SEIZE SHIMABARA CASTLE.

SHIROU AND THE CHAMBERLAIN OF TOMIOKA CASTLE?!
I HEARD A RUMOUR IN MY CLAN THAT TOMIOKA CASTLE WAS SEIZED, SO I WENT TO CONFIRM THE STORY.
I WAS SHOCKED TO SEE THE SITUATION.
SO... EVEN THE CHAMBERLAIN IS JOINING THE INSURGENCY —?!
WHAT'S THE MEANING OF THIS?!
LARGE VESSELS AND BIG CANNONS WERE ALL LINED UP.
PEOPLE WEARING CRUCIFIXES WERE ALL OVER THE STREETS.
THE AREA AROUND THE CASTLE SEEMED LIKE A FOREIGN LAND.


I HEARD THE RUMOUR'S ABOUT HIM, BUT THEY WERE ALL ABOUT HIS RELENTLESS PURSUIT OF THE CHRISTIANS—
THE CHAMBERLAIN OF TOMIOKA CASTLE—
SFX SLAM
HOSO-KAWA-DONO!
YOU MENTIONED EARLIER THAT HE'S JUST ONE OF THE YOUNG-STERS FROM THAT AREA—
YE...
CRU-CIFIXES—?! HAVE THE CHRISTIANS TAKEN OVER THE COUN-TRY?

THERE'S NO WAY THAT A MERE YOUNGSTER CAN CREATE SUCH A COMMOTION.
THE CHAMBERLAIN OF TOMIOKA CASTLE CHANGES HIS STANCE WHILE THE HEAD OF THE KARATSU CLAN IS KILLED.
EXACTLY WHAT KIND OF MAN—
EVEN MATSUDAIRA TADANAO-SAMA WAS SWAYED BY HIM.
IS SHIROU OF AMAKUSA?!

THIS IS VERY STRANGE, NO MATTER HOW I LOOK AT IT
EVEN OUR CLAN'S STRATEGIST, MIYAMOTO MUSASHI, HASN'T RETURNED FROM SHIMA-BARA
MATSUDAIRA TADANAO-SAMA IS SWAYED— DESPITE BEING UNDER THE CLOSE SURVEILLANCE OF THE EDO INSPECTOR—?
YOU ARE ALSO— INFLUENCED BY SHIROU OF AMAKUSA?
HOSOKAWA MITSUTOSHI... COULD IT BE THAT...

NO, I CAN'T—
IS THERE— SOMETHING WRONG WITH ME?
I'M SORRY.
THERE WAS A DRAGON ABOVE SHIMABARA CASTLE.
HUH...?
WHAT DID YOU JUST SAY?
AL-RIGHT—
I'LL TELL YOU THE TRUTH.
THE SCENE WAS— EXTREMELY INCREDIBLE THAT I'D BE MADE A FOOL OF IF I TALK ABOUT IT.

I'M SORRY, SHIROU—
I CAN'T PROTECT YOU.
EXCUSE ME. DOES THIS ROAD LEAD TO SHIMABARA?
AAH, IT DOES.
THE SITUATION IN SHIMABARA IS PECULIAR RIGHT NOW.
THAT'S RIGHT. BETTER NOT GO.

I SEE... SO THINGS ARE UNUSUAL?
IT SEEMS THERE'S A WAR AT THAT PLACE.
YOU CAN SEE SHIMABARA FROM HERE.
SEE THAT? THE COLOUR OF THE SKY IS BIZARRE.
OOH... THE SKY IS SCARLET AGAIN.
IT'S PROPHESIED THAT THE APOCALYPSE IS COMING.
THAT'S HORRIBLE.

IF THERE'S SUCH A DAY...
THE END OF THE WORLD ...?
MUSASHI-SAMA... I'D LIKE TO BE WITH YOU
LOOK— GUYS.

PERHAPS... WE CAN GO BACK?
I MEAN, RETURN TO THE 20TH CENTURY.
THE FLOWERS .. ARE BLOOM-ING AGAIN.
THEY WAERE BLOOMING WHEN I CAME HERE.
THAT'S TRUE.
HEY, NATSUKI!
THE SKY IS RED.

HUH...?
OOPS— SORRY.
I SAID SOMETHING WEIRD.
SORRY, I JUST BLURTED OUT WHAT CAME INTO MY MIND.
RETURN— TO THE 20TH CENTURY— NOW?

AMAKUSA 1637 – THE LIST OF THE FEUDAL LORDS

BUZEN

The Kokura Clan

Clan chief
TADAZANE OGASAWARA

Chief retainer
KURANOSUKE OBA

CHIKUZEN

The Fukuoka Clan (Kuroda)

Clan chief
TADAYUKI KURODA

Chief retainer
TAIZEN KURIYAMA

HIGO

The Kumamoto Clan

Clan chief
TADATOSHI HOSOKAWA

Edlest Son
MITSUTOSHI HOSOKAWA

SATSUMA

The Satsuma Clan (Kagoshima)

Clan chief
MITSUHISA SHIMAZU

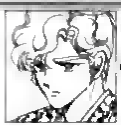
EDO

Third Generation Shogun
TOKUGAWA IEMITSU

Spy
YAGYU JUBEE

HIZEN

The Ogi Clan



Clan chief
MOTOSHIGE NABESHIMA

The Saga Clan

Clan chief
MITSUSHIGE NABESHIMA

Grandfather
KATSUSHIGE NABESHIMA

Chief retainer
YASUYORI NAGATO

The Karatsu Clan

Clan chief
KATATAKA TERASAWA (DECEASED)

Chief retainer
TAIGO SUGISHIMA

The Shimabara Clan

Clan chief
KATSUIE MATSUKURA

Chief retainer
SHINBEE OKAMOTO

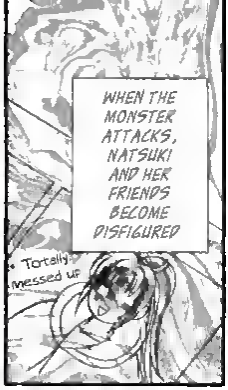
Chief retainer
MUNEFU TANAKA

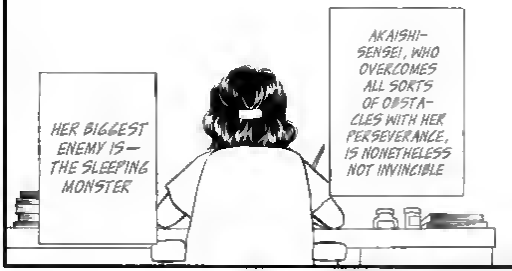
"LITTLE MIHO'S AMBITION" By Miho Suzuki

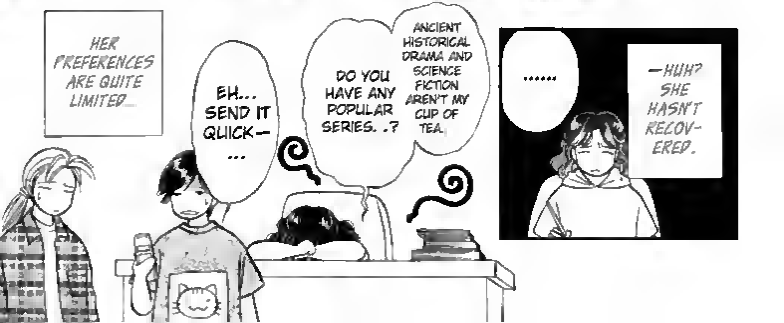
TA-DAH
Okka
OKATARO
—AND THIS IS IT
AH?!
AFTER MUCH DELIBERATION, I'VE FOUND THE SOLUTION TO MAKE BIG MONEY FOR MY INCOME QUICKLY.
HELLO. I AM SUZUKI. I LOVE MONEY.
Inhales
Grabs
IT'S TO DRAW A MANGA THAT CAN PRODUCE ANIME AND MERCHANDISE DERIVED FROM THE CHARACTERS.
*No bribing.
"A" TIME BEFORE THE LAST THERE WERE 4 PAGES. PREVIOUSLY, THERE WERE 2 PAGES AND NOW THERE'S 1 PAGE. SO THE NEXT TIME WILL BE
WHAAAT?!
YOU GET FEWER PAGES EVERY TIME
I DECLARE THAT MY MANGA SHALL TAKE OVER AMAKUSA.
THIS IS TO MAKE UP FOR THE INSUFFICIENT PAGES BUT SOMEDAY—
From 1 page to 2 pages, then 2 to 4, 4 to 8, 8 to 16, 16 to 32. Okay.
HUH?
Sighing
BUT NO WORRIES!! I'VE EXPERIENCED THE DROWNING OF HERMIT CRAB
CATS AND DOGS ARE ALL OUTDATED
Oka-chan when alive.
It should look like this
It's also good that I didn't know if it was affectionate. —♥

"THE TV IS ALSO BUSY TODAY!!"

By Assistant Ho



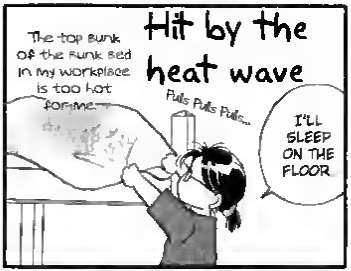

AKAISHI-SENSEI, WHO OVERCOMES ALL SORTS OF OBSTACLES WITH HER PERSEVERANCE, IS NONETHELESS NOT INVINCIBLE
HER BIGGEST ENEMY IS— THE SLEEPING MONSTER

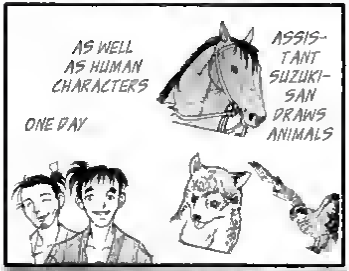

HER PREFERENCES ARE QUITE LIMITED...
EH... SEND IT QUICK—...
DO YOU HAVE ANY POPULAR SERIES. .?
ANCIENT HISTORICAL DRAMA AND SCIENCE FICTION AREN'T MY CUP OF TEA.
.....
—HUH? SHE HASN'T RECOVERED.

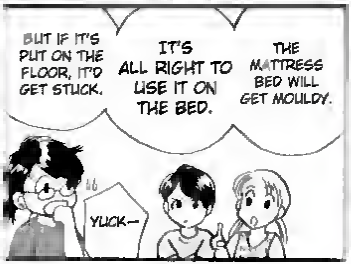
THE LAST TIME SHE MOVED WAS ON A WORKING DAY
HOW— AM I GOING TO MOVE ALL THESE?
Sensei, on one particular day ♥
I'M GOING TO MOVE.
EQUIPMENT FOR HER JOB

"HOUSE MOVING IS EXHAUSTING!" BY KIYOMI

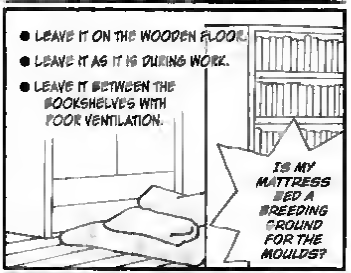
NOTHING— THESE ARE RESEARCH MATERIALS
THE LAST LAST LAST LAST TIME, AT WEEKLY BUILDING,
WHAT ARE YOU DOING?
THE LAST LAST LAST LAST TIME AT URAWA
I PACK!
I SQUEEZE!
I STUFF!
THE LAST LAST LAST LAST TIME AT FUTAKAWA
THE LAST LAST LAST TIME IN THE MIDST OF WORKING?
Snores
THE LAST LAST TIME, BEFORE RENOVATION,
BANG
Wriggling
WAAAAAH...
GOT IT.
YOU'RE MOVING.


Hit by the heat wave
The top bunk of the bunk bed in my workplace is too hot for me.
Puls Puls Puls...
I'LL SLEEP ON THE FLOOR

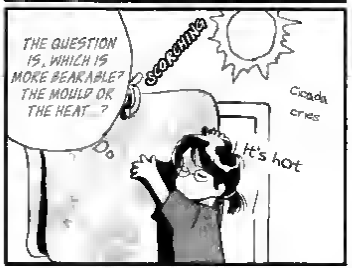

AS WELL AS HUMAN CHARACTERS
ONE DAY
ASSISTANT SUZUKI-SAN DRAWS ANIMALS

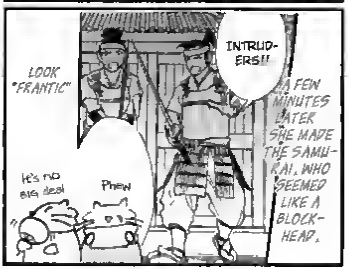

BUT IF IT'S PUT ON THE FLOOR, IT'D GET STUCK.
IT'S ALL RIGHT TO USE IT ON THE BED.
THE MATTRESS BED WILL GET MOULDY.
YUCK—

OKAY.
Re-draw please.
Sorry sensei
MAKE THIS SAMURAI LOOK MORE "FRANTIC".
HUH?!


● LEAVE IT ON THE WOODEN FLOOR.
● LEAVE IT AS IT IS DURING WORK.
● LEAVE IT BETWEEN THE BOOKSHELVES WITH POOR VENTILATION.
IS MY MATTRESS BED A BREEDING GROUND FOR THE MOULDS?

LET ME THINK~~~
Are you guys telling me to draw~? ※
Let's see
What shall we do~~~
BUT... BUT WE'VE CO-LOURED IT...
SUZUKI-SAN, WHAT SHALL WE DO~~~?


THE QUESTION IS, WHICH IS MORE BEARABLE? THE MOULD OR THE HEAT...?
SCORCHING
Cicada cries
It's hot


LOOK "FRANTIC"
INTRUDERS!!
A FEW MINUTES LATER SHE MADE THE SAMURAI, WHO SEEMED LIKE A BLOCKHEAD,
It's no big deal
Phew

HEY, SEUNG HUN!
I HEARD YOU JOINED EVIL FLOWERS. SO, YOU CAN SPEED UP THE PROCESS FOR MY FAVORITE MANGA, RIGHT?
SORRY, BUT I'M WORKING ON ANOTHER PROJECT.
WHAT?! YOU JACKASS!!!
SHUT UP!
AREN'T YOU MY FRIEND? GO TRANSLATE!
EVEN IF I DID TRANSLATE, THERE WON'T BE ANY EDITOR TO HELP.
Where are our editors?
...ARE YOU SERIOUS?